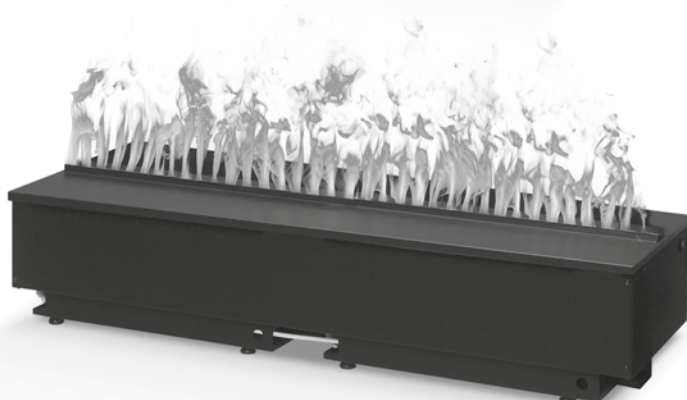


Dimplex



CAS1000M
CAS500M

GB

PL

RU

ES

NO

08/53031/1 Issue 2

GB	1
PL	8
RU	15
ES	22
NO	29

Dimplex CAS500, CAS1000

Introduction

Please read this information guide carefully to be able to safely install, use and maintain your product.

Important Safety Advice

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.

Do not use outdoors.

Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.

Do not locate the appliance immediately below a fixed socket outlet or connection box.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Do not use this appliance in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the heater is accidentally covered or displaced.

Ensure that furniture, curtains or other combustible material are positioned no closer than 1 meter from the appliance.

In the event of a fault unplug the appliance.

Unplug the appliance when not required for long periods.

Although this appliance complies with safety standards, we do not recommend its use on deep pile carpets or on long hair type of rugs.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Keep the supply cord away from the front of the appliance.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not place material or garments on the appliance, or obstruct the air circulation around the appliance.

The appliance carries a DO NOT COVER warning symbol. 

This appliance is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

General Information

Only use filtered water in this appliance.

Unpack the appliance carefully and retain the packaging for possible future use, in the event of moving or returning the fire to your supplier.

Always ensure that the appliance is sitting on a level surface.

The appliance is a flame effect only.

The appliance is designed to be built into a surround or built into a wall.

Before connecting the appliance, check that the supply voltage is the same as that stated on the appliance.

Please note: Used in an environment where background noise is very low, it may be possible to hear a sound which is related to the operation of the flame effect. This is normal and should not be a cause for concern.

Once installed, never move this appliance or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

The water tank, sump, sump lid, tank cap and air filters must be cleaned once every two weeks, particularly in hard water areas.

If you intend not using the appliance for longer than 2 weeks, drain the water from sump and water tank and dry the sump.

The sump and the water tank in this product are treated with a biocidal product, Silver Biocide. This conforms with the latest relevant ISO standard

Do not drink the water from the sump or from the water tank(s)

This appliance is intended to be permanently connected to the water mains and not connected by a hose-set

Installation Instructions

This section describes how to set up your fire.

BEFORE YOU START

1. Ensure that all packing items are removed (read any warning labels carefully) and retain all packing for possible future use.
2. Before connecting the appliance, check that the supply voltage is the same as that stated on the appliance.
3. Ensure that the appliance is sitting on a level surface
4. Lift off the metal top plate to gain access to the appliance. Keep the top plate with the packing for possible future use. (Fig.2)

Installation Guide

This product can be built into a wall, surround or structure. Please take note of the product dimensions in (Fig.1) and build your wall, surround or structure accordingly. You are required to leave a minimum of 400mm from the base of the fuelbed to any shelf/enclosure above the product. This will allow enough space above the product to allow the flames to form fully and not to be obstructed.

This product needs free ventilation from underneath to operate correctly. There are slots on the underside of the product to allow this free air through the product (Fig.4) The free ventilation helps keep the electronic components cool, allow the mist to evacuate the sump and lift out of the product effortlessly.

THE AREA OF FREE VENTILATION THE CAS500 REQUIRES IS A MINIMUM OF 210CM².

THE AREA OF FREE VENTILATION THE CAS1000 REQUIRES IS A MINIMUM OF 420CM².

Surround Design

The CAS500 and CAS1000 are designed to be built into a surround/wall. Using the dimensions provided in (Fig1.) you can design a cavity for the appliance. Be sure to allow room under and around the appliance for the water connection and the electrical connection. Once the surround/wall is prepared you can put the appliance in place. Fit the LED Log Fuelbed so you ensure that the appliance is centered, see section 'Assembling the LED Log Fuelbed'. When you have settled on a position, lift off the Fuelbed and using appropriate screws for the surround/wall, screw through the formed holes in the left and right side panels securing the appliance in place.

Water Supply

The appliance can operate by using the water tank(s) provided or by connecting up mains water.

Water Tank(s): You will need to remove the 'Fill Cap' from the sump. (Fig.3a and Fig.3b). Place the Water Tank(s) (Fig.3C) in your sink and remove the cap (turn anti-clockwise). Fill the Water Tank with **filtered tap water only**. This is necessary to prolong the life of the flame and smoke producing unit. The water should be filtered through a conventional domestic water filter unit and the filter should be replaced regularly. Distilled water must **not** be used.

Mains Water: If you choose to supply mains water to the appliance store the bottle(s) with the metal top plate and packaging. You can use the Piercing Valve (supplied) to connect into your mains water supply by;

1. Clamp the Piercing Valve onto your water pipe: maximum 1/2" (12.7mm) pipe
2. Connect a 1/4" (6.35mm) PVC tube (not supplied) from the piercing valve into the water filter supplied and then in to the product (Fig.4).
3. Turn the tap on the valve clockwise to pierce into the water pipe. Turn the tap anti-clockwise to allow the water to flow through the valve. You can shut off the water to the product by turning the tap on the valve clockwise until the flow stops.

4. Turn on the internal ball valve. This is located under the sump. Remove the sump as described under 'Cleaning' in the Maintenance section

Please note: the water pressure is to be between 8Bar (800Kilopascals) and 0.5Bar (50Kilopascals).

If you do not feel confident making this connection please consult a qualified plumber, to ensure a safe and secure installation.

Electrical Connection

Plug the fire into a 13amp/240 volt outlet. Be sure to have access to the plug after installation to allow for disconnection. Ensure that the supply cable exits at the back of the fire, at the right or left hand corner to suit your supply socket location and is not trapped under the fire such that it might cause it to be damaged. If connecting multiple appliances into the same outlet be sure not to connect more than 5 appliances. If more appliances are required they must be connected into a separate circuit.

The appliance can be connected to the fixed wiring of the premises through a suitable connection box positioned adjacent to the appliance. This electrical installation must be carried out by a competent electrician and be in strict accordance with the current I.E.E regulations for Electrical Equipment in Buildings.

The electrical can remove the supplied plug by the following;

1. Lift off the fuelbed and put switch 'A' into the off position (Fig 9).
2. Ensure that the appliance is unplugged.
3. Lift off the access cover by removing the retaining screw (Fig 15).
4. Unscrew and remove the Live, Neutral and Earth wires.
5. Unscrew the cable clamp (Fig 16 'A') and remove the supply cord.

The electrician can then connect their wire from the appliance (by following the steps above in reverse) to the connection box ensuring that it incorporates a double pole isolating switch having a contact separation of at least 3mm. Brown - Live (L), Blue - Neutral (N) and Green/Yellow - Earth (E).

Connecting the Receiver

Take your Receiver, 4button for CAS500 and 6button for CAS1000, and with the Fuelbed removed insert the 3.5mm jack into the socket at the back of the appliance (Fig.8). **It is very important to make this connection for the product to function correctly.** The Receiver has a cable length of 1.4m which will allow you position it anywhere around the product. If you prefer to hide it the Receiver can be placed inside the surround/wall. Please ensure that the Receiver is not enclosed in metal, concrete or any other dense material, this will affect the signal from the remote control.

Operating the Product

This section describes how to activate your fire using either the manual controls or remote control.

MANUAL CONTROLS

The manual controls are located beneath the Fuelbed. See Fig5

CAS500

Mains Switch 'A':- Controls the electricity supply to the appliance.

Note: This switch must be in the 'ON' (I) position for the appliance to operate

Button panel 'A':- Controls the functioning of the appliance

-  is the on/standby button. Press it to turn on and off the flame effect. Turning it on will be indicated by the main lights activating. Be careful not to look directly into the LED's. These are very bright. Although the main lights operate immediately it will take a further 45 seconds before the flame effect starts.
-  is the BlueTooth button. This will pair your remote control to the receiver. See 'Remote Control Operation' for details
-  is the test mode button. This will be used by the manufacturer and the Service Engineer
-  is the reduce flame button. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level
-  is the reduce fire crackling sound. Press this to reduce the volume of the crackling sound. The minimum volume for this is off
-  is the increase fire crackling sound. Press this to increase the volume of the crackling sound.

CAS1000

Mains Switch 'A':- Controls the electricity supply to the appliance.

Note: This switch must be in the 'ON' (I) position for the appliance to operate

Button panel 'A':- Controls the functioning of the left side of appliance

-  is the on/standby button. Press it to turn on and off the flame effect. Turning it on will be indicated by the light activating. Be careful not to look directly into the LED's. These are very bright. Although the main lights operate immediately it will take a further 45 seconds before the flame effect starts.

-  is the BlueTooth button. This will pair your remote control to the receiver. See 'Remote Control Operation' for details
-  is the test mode button. This will be used by the manufacturer and the Service Engineer
-  is the reduce flame button. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level
-  is the reduce fire crackling sound. Press this to reduce the volume of the crackling sound. The minimum volume for this is off
-  is the increase fire crackling sound. Press this to increase the volume of the crackling sound.

Button panel 'B':- Controls the functioning of the left side of appliance

-  is the test mode button. This will be used by the manufacturer and the Service Engineer
-  is the reduce flame button. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level
-  is the reduce fire crackling sound. Press this to reduce the volume of the crackling sound. The minimum volume for this is off
-  is the increase fire crackling sound. Press this to increase the volume of the crackling sound.

GETTING THE DESIRED FLAME EFFECT

1. Switch the appliance on by pressing the main switch to the on position and pressing the on/standby button. The flames will start after 45seconds. The flames will be at max height for 5seconds and then reduce to a nominal level
2. Press the  and  buttons to adjust the flame to your desired level. Please give the flame generator time to react to the changes you make.
3. Do not tilt or move the appliance while there is water in the tank or sump
4. Make sure that the appliance is on a level surface

Once you have made you adjustments to both the flame height and crackling sound the appliance will keep these settings even if you power off the appliance by either the on/standby button or by the main switch. The next time you switch on the appliance it will start up as normal, wait 45 seconds for the flames to start, run at maximum height for 5 seconds and then revert to the adjusted settings.

BLUETOOTH RECEIVER CONTROLS

There are manual controls on the BlueTooth Receiver

CAS500

-  is the on/standby button. Press it to turn on and off the flame effect.
-  is the fire crackling sound. Press this to turn on and off the crackling sound. The volume is adjusted on the manual controls of the appliance
-  is the reduce flame button. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level

CAS1000

-  is the on/standby button. Press it to turn on and off the flame effect.
-  is the fire crackling sound. Press this to turn on and off the crackling sound. The volume is adjusted on the manual controls of the appliance
-  is the reduce flame button for the left had side of the appliance. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button for the left had side of the appliance. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level
-  is the reduce flame button for the right had side of the appliance. Press this to reduce the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the minimum level
-  is the increase flame button for the right had side of the appliance. Press this to increase the height/intensity of your flame. You will hear an audible beep when you reach the maximum level

BLUETOOTH REMOTE CONTROL

The remote control is supplied with 2xAAA batteries. Remove the battery cover from the underside of the remote control and after removing the batteries from the plastic wrapping fit them into place. Replace the battery cover.

The remote control has BlueTooth technology and is required to be paired to the BlueTooth receiver. This is done

by pressing the  button on Button Panel 'A', the LED's will start to blink on and off. This is to let you know that the appliance is ready to connect to the remote control. Press the  button on the remote control. The appliance will switch off. Now the remote control is paired to the appliance.

The operation of the remote control is the same as described in 'Receiver Controls'. You can pair multiple products to the one remote control by repeating the pairing operation as above on your subsequent products.

The operation of the remote control is the same as described in 'Bluetooth Receiver Controls'.

Pairing to multiple products: If you are installing multiple CAS500/CAS1000 products you can pair them to one remote control. To do this, please install the products as described in the "Installation Instructions". Please ensure that the products are connected to mains power and have water supplied. If you are pairing CAS1000 and CAS500 products please choose the 6 button remote control as the master remote control. Pair the first product as described in the 'REMOTE CONTROL' section above

1. On your second product press the rocker switch to the on (I) position, 1 beep
2. Press  on the manual controls, 1 beep and the product will begin to start.
3. Press  on the manual controls, beep and LED's start to blink.
4. Press  on the remote control. The product will beep and LED's flash 5 times. The product will automatically switch off.
5. Repeat the above steps to pair the next product.

When all products are paired, test the remote control by pressing (standby). If any of the products fail to receive a signal from the remote control you can bring that product back in line with the others via the Manual Controls or the receiver controls.

Maintenance

GENERAL TIPS

Only use filtered tap water in this appliance.

Always ensure that the appliance is sitting on a level surface.

If you intend not using the appliance for longer than 2 weeks, remove and empty the sump and water tank.

Once installed, never move this appliance or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

CLEANING

Warning – Always press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position (Fig.10) and disconnect from the power supply before cleaning the fire.

We recommend cleaning the following components once every 2 weeks, particularly in hard water areas:-

Water Tank, Sump, Nozzle, Tank cap and seal, Air filter.

For general cleaning use a soft clean duster – never use abrasive cleaners.

To remove any accumulation of dust or fluff the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan heater.

Water tank

1. Remove water tank, as described earlier, put into sink and empty water.
2. Using the supplied brush gently rub the inside surfaces of the cap paying particular attention to the rubber ring in the outer groove and the centre rubber seal.
3. Put a small quantity of washing up liquid into the tank, refit the cap and shake well, rinse out until all traces of washing up liquid are gone.
4. Refill with filtered tap water only, replace the cap, do not overtighten.

Sump

1. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position
2. Gently lift out the fuelbed and place carefully on the ground.
3. Remove the water tank by lifting upwards.
4. Disconnect the electrical connector, located on the right side of the sump. (Fig.5) .
5. Release the right sump locking tabs by turning 90°. This allows the sump to be lifted completely from its location. (Fig.11)
6. Gently lift up the sump, taking care to keep level so as not to spill any water. Sit the assembly in the sink.
7. Release the left sump locking tabs by turning 90°, then lift off the Nozzle. (Fig.3)
8. Lift out the transducer and carefully tilt, as shown, so that the liquid drains out of the sump. (Fig.13)
9. Put a small amount of washing up liquid into the sump, and using the supplied brush, gently clean all surfaces in the sump and gently clean the transducer including the metal discs located in the top grooved surface. (Fig.14)
10. When cleaned, thoroughly rinse the sump with clean water to remove all traces of washing up liquid.
11. Clean the Nozzle with the brush and flush out thoroughly with water. (Fig.15)
12. Reverse the above steps to reassemble.

Transducer

The transducer is a consumable item and may need to be replaced through time, depending on its usage. Replacement parts can be purchased from your supplier. The transducer is fixed in the sump with a plastic clip. If you need to replace your transducer

1. Follow the steps 1-5 in the CLEANING Sump section under 'Maintenance' to gain access to the transducer
2. Press the clip back and lift the transducer upwards out of its holder.
3. Remove the cone by turning it clockwise and place it on your new transducer. Turn the cone anticlockwise until tight to fix it in place
4. Reverse steps 5-1 to reassemble

Air filter

1. Gently lift out the fuelbed and place carefully on the ground.
2. Gently slide the air filter upwards out of its plastic holder. (Fig.16)
3. Gently rinse with water in the sink and dry with fabric towel before returning.
4. Replace the filter making sure that the coarse black filter is facing the front of the fire.
5. Replace the fuelbed.

Additional Information

AFTER SALES SERVICE

Your product is guaranteed for one year from the date of purchase. Within this period, we undertake to repair or exchange this product free of charge (excluding transducer discs & subject to availability) provided it has been installed and operated in accordance with these instructions. Your rights under this guarantee are additional to your statutory rights, which in turn are not affected by this guarantee.

RECYCLING



For electrical products sold within the European Community - At the end of the electrical products useful life it not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

PATENT / PATENT APPLICATION

Products within the Optimyst range are protected by one or more of the following patents and patent applications:

Great Britain GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

United States US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Russia RU2434181

European EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,

China CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australia AU2009248743A1, AU2007224634

Canada CA2725214, CA2579444, CA2645939

South Africa ZA2008/08702

Mexico MX2008011712

South Korea KR101364191

Japan JP5281417, JP5496291

Brazil BRP10708894

India 4122/KOLNP/2008

New Zealand NZ571900

Troubleshooting

Symptom	Cause	Corrective Action
The flame effect will not start.	Mains plug is not plugged in. Low water level. Low voltage connector not connected properly. (See Fig.10)	Check plug is connected to wall socket correctly. Check that the water tank is full and there is water in the sump. Check that the connector is inserted correctly. (See Fig.10)
The flame effect is too low.	Flame effect control knob is set too low. The Disc in the transducer might be dirty The wire from the Transducer Unit is sitting over the disc	Increase level of flame by pressing 🔥 on your remote or receiver Clean the Disc with a soft brush. See 'Maintenance.' for a step by step procedure. Direct the wire to the back of the sump and make sure it sits into the side slot exiting the sump.
Unpleasant smell when unit is used.	Dirty or stale water. Using unfiltered tap water.	Clean the unit as described under maintenance. Use only filtered tap water.
The flame effect has too much smoke.	Flame effect setting is too high.	Turn down the flame effect. Give the flame generator some time to adjust to the new setting.

Wstęp

Należy przeczytać uważnie tę instrukcję, aby w bezpieczny sposób zainstalować, używać i konserwować niniejszy produkt.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze postępować zgodnie z wymienionymi poniżej podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub powstania obrażeń ciała:

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego instalacji i eksploatacji należy skontaktować się z dostawcą.

Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu.

Nie wolno używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.

Nie wolno ustawiać urządzenia bezpośrednio pod zamontowanym na stałe gniazdkiem elektrycznym ani skrzynką rozdzielczą.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci poniżej 3 lat nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałą opieką dorosłych.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać lub wyłączać prawidłowo zainstalowane urządzenie tylko wtedy, jeśli znajdują się pod opieką lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani dokonywać jego regulacji, czyszczenia czy konserwacji.

PRZESTROGA: Niektóre części tego produktu mogą się mocno nagrzewać i mogą powodować oparzenia ciała. Należy zwrócić na to szczególną uwagę w obszarach, w których znajdują się dzieci lub inne osoby nieświadome zagrożenia.

Nie wolno używać urządzenia z szeregowo podłączonym regulatorem temperatury, regulatorem programowym, wyłącznikiem czasowym ani żadnym innym urządzeniem automatycznie włączającym grzanie, ponieważ przypadkowe przykrycie urządzenia lub przesunięcie go będzie wiązać się z zagrożeniem pożarowym.

Należy upewnić się, że meble, zasłony oraz wszelkie inne łatwopalne przedmioty znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.

W przypadku awarii należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Urządzenie spełnia odpowiednie standardy bezpieczeństwa; nie zaleca się jednak stawiania go na dywanach lub wykładzinach o długim włosiu..

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zapewnić łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Przewód zasilający należy poprowadzić z dala od urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknięcia przegrzania, nie wolno przykrywać urządzenia. Na urządzeniu nie wolno kłaść żadnych materiałów i odzieży ani blokować przepływu powietrza wokół niego.

Na urządzeniu znajduje się etykieta ostrzegawcza „DO NOT COVER” (NIE ZAKRYWAĆ). 

Urządzenie nie jest wyposażone w układ służący do kontrolowania temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do ich samodzielnego opuszczenia, chyba że są one pod stałą opieką innej osoby.

Informacje ogólne

W tym urządzeniu można stosować wyłącznie przefiltrowaną wodę.

Urządzenie należy ostrożnie rozpakować i zachować opakowanie do przyszłego użycia – na wypadek przewożenia lub zwrotu do dostawcy.

Zawsze należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na równej powierzchni.

Urządzenie działa w trybie efektu samego efektu płomienia.

Urządzenie jest przeznaczone do montażu w obiektach lub w ścianie.

Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

Uwaga: w przypadku używania grzejnika w miejscu o bardzo niskim poziomie hałasu może być słyszalny dźwięk związany z działaniem efektu płomienia. Jest to normalne zjawisko i nie powinno budzić niepokoju.

Po zainstalowaniu nie wolno przenosić ani kłaść tego urządzenia na tylnej ścianie bez wcześniejszego spuszczenia wody ze zbiornika odpływowego oraz zasobnika wody.

Zasobnik wody, zbiornik odpływowy, pokrywa zbiornika, korek zbiornika oraz filtry powietrza muszą być czyszczone co dwa tygodnie, szczególnie w przypadku używania twardej wody.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłużej niż 2 tygodnie, należy spuścić wodę ze zbiornika odpływowego i zasobnika wody oraz wysuszyć zbiornik odpływowy.

Zbiornik odpływowy oraz zasobnik wody stosowane w niniejszym urządzeniu są pokryte biocydami w postaci srebra. Takie rozwiązanie jest zgodne z najnowszą obowiązującą normą ISO.

Zabrania się spożywania wody ze zbiornika odpływowego oraz zasobnika wody.

Urządzenie powinno być na stałe podłączone do instalacji wodnej; nie należy go podłączać za pomocą układu węży elastycznych.

Instrukcja montażu

W tej części opisano, w jaki sposób zamontować kominek.

PRZED ROZPOCZĘCIEM

1. Należy upewnić się, że wszystkie elementy opakowania zostały zdjęte (należy uważnie zapoznać się z wszystkimi etykietami ostrzegawczymi); zachować je do wykorzystania w przyszłości.
2. Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Zawsze należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na równej powierzchni.
4. Unieść górną płytę metalową, aby uzyskać dostęp do urządzenia. Zachować płytę górną wraz z opakowaniem do wykorzystania w przyszłości. (Rys. 2)

Instrukcje montażu

Niniejszy produkt można instalować w ścianie, konstrukcji nośnej lub podobnych obiektach. Należy uwzględnić wymiary urządzenia podane na (rysunku 1) i odpowiednio przygotować ścianę, konstrukcję nośną lub obiekt. Należy pozostawić około minimalnie 400 mm od podstawy paleniska oraz od każdej półki/zabudowy nad urządzeniem. Zapewni to wystarczającą przestrzeń nad urządzeniem potrzebną do kompletnego tworzenia się płomieni, które nie będą niczym zasłaniane.

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy zapewnić mu swobodną wentylację od spodu. Na spodzie urządzenia znajdują się gniazda umożliwiające swobodny przepływ powietrza przez produkt (rys. 4) Swobodna wentylacja wspomaga chłodzenie elementów elektronicznych, umożliwia odprowadzanie mgły ze zbiornika odpływowego i pozwala bezproblemowo wyciągać produkt.

OBSZAR PRZEZNACZONY NA SWOBODNĄ WENTYLACJĘ W PRZYPADKU MODELU CAS500 POWINIEN MIEĆ ROZMIAR CO NAJMNIEJ 210 CM².

OBSZAR PRZEZNACZONY NA SWOBODNĄ WENTYLACJĘ W PRZYPADKU MODELU CAS1000 POWINIEN MIEĆ ROZMIAR CO NAJMNIEJ 420 CM².

Przygotowanie konstrukcji otoczenia

Modele CAS500 i CAS1000 są przeznaczone do montażu w ścianie/konstrukcji nośnej. Korzystając z wymiarów podanych na (rysunku 1), należy zaprojektować wnękę na urządzenie. Należy pozostawić miejsce pod oraz wokół urządzenia na podłączenie do instalacji wodnej i elektrycznej. Po przygotowaniu konstrukcji/ściany można zamontować urządzenie. Dopasować palenisko LED i sprawdzić, czy urządzenie jest wycelowane – zob. część „Montaż paleniska LED”. Po ustawieniu w odpowiednim położeniu podnieść palenisko i za pomocą śrub dostosowanych do konstrukcji/ściany przykręcić palenisko, korzystając z otworów na panelach lewym i prawym.

Doprowadzanie wody

Urządzenie może pracować, korzystając z dostarczonych zasobników wody lub po podłączeniu do sieci wodociągowej.

Zasobnik (zasobniki) wody: Odkręcić korek napełniający ze zbiornika odpływowego (rys. 3a i rys. 3b). Umieścić zasobnik (zasobniki) wody (rys. 3C) w zlewie i wyciągnąć korek (obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Napełniać zasobnik **wyłącznie przefiltrowaną wodą kranową**. Dzięki temu moduł generujący płomień i dym będzie działać niezawodnie przez dłuższy czas. Wodę należy przefiltrować za pomocą typowego domowego filtra do wody. Filtr

należy regularnie wymieniać. **Nie** wolno używać wody destylowanej.

Woda wodociągowa: Jeśli do urządzenia ma być doprowadzana woda wodociągowa, należy przechowywać butelkę (butelki) z metalową płytą górną oraz opakowaniem. Można skorzystać zaworu nakłuwającego (w zestawie) w celu podłączenia do sieci wodociągowej. W tym celu należy:

1. Przymocować zawór nakłuwający na rurze wodociągowej; maks. rozmiar rury: 1/2" (12,7 mm).
2. Podłączyć rurę PCW 1/4" (6,35 mm) (brak w zestawie) od zaworu nakłuwającego do dostarczonego filtra wody, a następnie do urządzenia (rys. 4).
3. Obrócić kurek za zaworze zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wykonać otwór w rurze wodociągowej. Przekręcić kurek przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby umożliwić przepływ wody przez zawór. Dopływ wody do urządzenia można odciąć, przekręcając kurek zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzymania przepływu.
4. Obrócić wewnętrzny zawór kulowy. Zawór ten znajduje się pod zbiornikiem odpływowym. Zdemontować zbiornik odpływowy zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie” w części „Konserwacja”.

Uwaga: ciśnienie wody powinno mieścić się w zakresie od 8 barów (800 kPa) do 0,5 bara (50 kPa).

W razie problemów z wykonaniem podłączenia należy poprosić o pomoc wykwalifikowanego hydraulika, aby zapewnić bezpieczny montaż.

Połączenia elektryczne

Podłączyć kominiek do gniazda elektrycznego 13 A/240 V. Należy zapewnić dostęp do wtyczki po montażu, aby umożliwić jej odłączenie. Upewnić się, że kabel zasilający znajduje się z tyłu kominka, po prawej lub lewej stronie, tak aby miał swobodny dostęp do gniazda elektrycznego. Sprawdzić, czy nie został przygnieciony pod kominkiem, co mogłoby spowodować jego uszkodzenie. Jeśli do jednego gniazdka elektrycznego podłączanych będzie kilka urządzeń, nie wolno przekraczać liczby 5 urządzeń. W przypadku większej liczby urządzeń należy je podłączyć do odrębnego obwodu.

Urządzenie można podłączyć do stałej instalacji w budynku, korzystając z odpowiedniej skrzynki przyłączonej znajdującej się w pobliżu urządzenia. Taka instalacja elektryczna powinna być wykonana przez uprawnionego elektryka i być zgodna z aktualnymi przepisami organizacji IEE dotyczącymi wyposażenia elektrycznego budynków.

Elektryk może odłączyć dostarczoną wtyczkę w następujący sposób:

1. Podnieść palenisko i ustawić przełącznik „A” w pozycji wyłączenia (rys. 9).
2. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
3. Podnieść pokrywę dostępową, odkręcając najpierw śrubę ustalającą (rys. 15).
4. Odkręcić i odłączyć przewody fazowy, neutralny i uziemiający.
5. Odkręcić zacisk kablowy (rys. 16 A) i odłączyć kabel zasilający.

Elektryk może następnie podłączyć przewód urządzenia (wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności) do skrzynki przyłączonej. Należy się przy tym upewnić, że skrzynka jest wyposażona w dwubiegunowy rozłącznik o separacji styków na poziomie co najmniej 3 mm. Kolor brązowy – przewód fazowy (L), kolor niebieski – przewód neutralny (N) oraz przewód zielony/żółty — uziemienie (E).

Podłączanie odbiornika

Odbiornik (4-przyciskowy w przypadku modelu CAS500 oraz 6-przyciskowy w przypadku modelu CAS1000) należy po zdemontowaniu paleniska podłączyć za pomocą wtyku jack 3,5 mm do gniazda w tylnej części urządzenia (rys. 8).

Wykonanie tego połączenia jest ważne dla prawidłowego działania produktu. Odbiornik jest wyposażony w kabel o długości 1,4 m, który pozwala na umieszczenie odbiornika w sąsiedztwie urządzenia. Jeśli odbiornik ma być ukryty, można go umieścić w konstrukcji nośnej/ścianie. Należy pamiętać, aby nie zamykać odbiornika wewnątrz obudowy metalowej, betonowej lub wykonanej z innego gęstego materiału, który będzie zakłócać sygnały wysyłane z pilota zdalnego sterowania.

Obsługa urządzenia

W części tej opisano, jak uruchomić kominek za funkcji pomocą sterowania ręcznego lub zdalnego.

PRZELĄCZNIKI RĘCZNE

Przełączniki ręczne znajdują się pod paleniskiem. Zob. rys. 5

CAS500

Przełącznik główny „A”: steruje dopływem zasilania elektrycznego do urządzenia.

Uwaga: Przełącznik musi znajdować się na pozycji „ON” (włączenie) (I), aby możliwa była obsługa urządzenia

Panel przycisków „A”: steruje działaniem urządzenia

-  to przycisk włączania/stanu czuwania. Służy do włączania i wyłączania efektu płomienia. Włączenie zostanie zasygnalizowane aktywacją kontrolki głównych. Uważaj, aby nie patrzeć bezpośrednio na diody LED. Są bardzo jasne. Kontrolki główne włączają się natychmiast, natomiast efekt płomienia zostanie uruchomiony po kolejnych 45 sekundach.
-  to przycisk Bluetooth. Służy on do parowania pilota z odbiornikiem. Szczegółowe informacje znajdują się w części „Zdalne sterowanie”.
-  to przycisk trybu testowego. Przycisk ten może być stosowany przez personel producenta oraz techników serwisowych.
-  to przycisk redukcji płomienia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk redukcji głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć, aby zredukować głośność dźwięków skwierczenia. Poziom minimalny oznacza wyłączenie dźwięków.
-  to przycisk zwiększania głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć, aby zwiększyć głośność dźwięków skwierczenia.

CAS1000

Przełącznik główny „A”: steruje dopływem zasilania elektrycznego do urządzenia.

Uwaga: Przełącznik musi znajdować się na pozycji „ON” (włączenie) (I), aby możliwa była obsługa urządzenia

Panel przycisków „A”: steruje działaniem lewej strony urządzenia

-  to przycisk włączania/stanu czuwania. Służy do włączania i wyłączania efektu płomienia. Włączenie zostanie zasygnalizowane aktywacją kontrolki głównej. Uważaj, aby nie patrzeć bezpośrednio na diody LED. Są bardzo jasne. Kontrolki główne włączają się natychmiast, natomiast efekt płomienia zostanie uruchomiony po kolejnych 45 sekundach.
-  to przycisk Bluetooth. Służy on do parowania pilota z odbiornikiem. Szczegółowe informacje znajdują się w części „Zdalne sterowanie”.
-  to przycisk trybu testowego. Przycisk ten może być stosowany przez personel producenta oraz techników serwisowych.
-  to przycisk redukcji płomienia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk redukcji głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć, aby zredukować głośność dźwięków skwierczenia. Poziom minimalny oznacza wyłączenie dźwięków.
-  to przycisk zwiększania głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć, aby zwiększyć głośność dźwięków skwierczenia.

Panel przycisków „B”: steruje działaniem lewej strony urządzenia

-  to przycisk trybu testowego. Przycisk ten może być stosowany przez personel producenta oraz techników serwisowych.
-  to przycisk redukcji płomienia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk redukcji głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć, aby zredukować głośność dźwięków skwierczenia. Poziom minimalny oznacza wyłączenie dźwięków.
-  to przycisk zwiększania głośności dźwięków skwierczenia generowanych przez kominek. Należy go nacisnąć,

aby zwiększyć głośność dźwięków skwierczenia.

UZYSKIWANIE ZAMIERZONEGO EFEKTU PŁOMIENIA

1. Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik główny w pozycji włączenia oraz naciskając przycisk włączenia/stanu czuwania. Po 45 sekundach pojawią się płomień. Przez 5 sekund płomień będzie miał maksymalną wysokość, a następnie powróci do nominalnego poziomu.
2. Nacisnąć przyciski  oraz  w celu stawieniażądanego poziomu płomienia. Należy odczekać chwilę, aby generator płomienia wprowadził wykonane zmiany.
3. Nie wolno przechylać ani podnosić urządzenia, gdy w zbiorniku odpływowym znajduje się woda.
4. Upewnić się, że urządzenie znajduje się na równej powierzchni.

Po ustawieniu wysokości płomienia oraz dźwięku skwierczenia urządzenie będzie przechowywać te ustawienia nawet po wyłączeniu kominka za pomocą przycisku włączania/trybu czuwania lub przełącznika głównego. Po następnym włączeniu urządzenia zostanie ono uruchomione w sposób standardowy, po 45 sekundach pojawią się płomień, przez 5 sekund wysokość będzie maksymalna, a następnie zostaną przywrócone skonfigurowane ustawienia.

ELEMENTY STERUJĄCE NA ODBIORNIKU BLUETOOTH

Na odbiorniku Bluetooth znajdują się elementy służące do sterowania ręcznego.

CAS500

-  to przycisk włączania/stanu czuwania. Służy do włączania i wyłączania efektu płomienia.
-  to przycisk dźwięku skwierczenia generowanego przez kominek. Za jego pomocą można włączać i wyłączać dźwięk skwierczenia. Głośność jest regulowana za pomocą przełączników ręcznych na urządzeniu.
-  to przycisk redukcji płomienia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.

CAS1000

-  to przycisk włączania/stanu czuwania. Służy do włączania i wyłączania efektu płomienia.
-  to przycisk dźwięku skwierczenia generowanego przez kominek. Za jego pomocą można włączać i wyłączać dźwięk skwierczenia. Głośność jest regulowana za pomocą przełączników ręcznych na urządzeniu.
-  to przycisk redukcji płomienia dla lewej strony urządzenia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia dla lewej strony urządzenia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk redukcji płomienia dla prawej strony urządzenia. Służy do redukcji wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu minimalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.
-  to przycisk zwiększania płomienia dla prawej strony urządzenia. Służy do zwiększania wysokości/intensywności płomienia. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy.

ZDALNE STEROWANIE BLUETOOTH

Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany wraz z 2 bateriami AAA. Należy zdjąć pokrywę baterii w spodniej części pilota, wyciągnąć baterie z opakowania i umieścić je w odpowiednich miejscach. Założyć pokrywę baterii.

Pilot zdalnego sterowania wykorzystuje technologię Bluetooth i wymaga sparowania z odbiornikiem Bluetooth. W tym celu należy nacisnąć przycisk  na panelu przycisków „A”; zacznie wtedy migać kontrolka LED. Miganie oznacza, że urządzenie jest gotowe do połączenia z pilotem zdalnego sterowania. Nacisnąć przycisk  na pilocie zdalnego sterowania. Urządzenie zostanie wyłączone. W ten sposób pilot zostanie sparowany z urządzeniem.

Obsługa pilota zdalnego sterowania jest taka sama jak obsługa opisana w części „Elementy sterujące na odbiorniku”. Istnieje możliwość sparowania wielu produktów z jednym pilotem. W tym celu należy powtarzać powyższą operację parowania dla poszczególnych urządzeń.

Obsługa pilota zdalnego sterowania jest taka sama jak obsługa opisana w części „Elementy sterujące na odbiorniku Bluetooth”.

Parowanie z wieloma produktami: W przypadku instalowania wielu produktów CAS500/CAS1000 można połączyć je z jednym pilotem. Aby to zrobić, należy zainstalować produkty opisane w punkcie „Instrukcja instalacji”. Proszę upewnić się, że produkty są podłączone do sieci elektrycznej i mają dostarczaną wodę. W przypadku parowania produktów CAS1000 i CAS500 prosimy wybrać pilota z 6 przyciskami jako głównego pilota zdalnego sterowania. Połącz pierwszy produkt w sposób opisany w części „ZDALNE STEROWANIE” powyżej

- a. Na drugim produkcie naciśnij przełącznik kołyskowy do pozycji (I), 1 sygnał
- b. Naciśnij  w obszarze ręcznego sterowania, 1 sygnał dźwiękowy i produkt rozpocznie działanie.
- c. Naciśnij  w obszarze ręcznego sterowania, sygnał dźwiękowy i diody LED zaczynają migać.
- d. Naciśnij  na pilocie zdalnego sterowania. Produkt wyda dźwięk, a dioda LED błysnie 5 razy. Produkt zostanie automatycznie wyłączony.
- e. Powtórz powyższe czynności, aby sparować następny produkt.

Gdy wszystkie produkty zostaną sparowane, przetestuj pilota naciskając (czuwanie). Jeżeli którykolwiek z produktów nie odbiera sygnału z pilota zdalnego sterowania, można wprowadzić ten produkt z powrotem do działania z pozostałymi za pomocą ręcznego sterowania lub sterowania odbiornika.

Konserwacja

OGÓLNE WSKAZÓWKI

W tym urządzeniu można stosować wyłącznie przefiltrowaną wodę kranową.

Zawsze należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na równej powierzchni.

W przypadku nieużywania urządzenia przez okres dłuższy niż 2 tygodnie należy wyjąć i opróżnić zasobnik wody i zbiornik odpływowy.

Po zainstalowaniu nie wolno przenosić ani kłaść tego urządzenia na tylnej ścianie bez wcześniejszego spuszczenia wody ze zbiornika odpływowego oraz zasobnika wody.

CZYSZCZENIE

Ostrzeżenie – Ustawić przełącznik „A” w pozycji „OFF” (wyłączenie) (0) (rys. 10) i przed czyszczeniem kominka odłączyć go od zasilania.

Zaleca się czyszczenie następujących części co 2 tygodnie, szczególnie w przypadku używania twardej wody: zasobnik wody, zbiornik odpływowy, dysza, korek i uszczelka zasobnika, filtr powietrza.

Do czyszczenia należy używać łagodnego środka czyszczącego – nie wolno używać środków o właściwościach ściernych.

Aby usunąć kurz i kłaczki z kratki wylotowej wentylatora grzejnika, od czasu do czasu należy oczyścić ją odkurzaczem z założoną końcówką w postaci miękkiej szczotki.

Zasobnik wody

1. Zdemontować zasobnik wody (zgodnie z wcześniejszym opisem), umieścić go w zlewie i wylać wodę.
2. Za pomocą dostarczonej szczotki delikatnie przetrzeć wewnętrzne powierzchnie korka, zwracając szczególną uwagę na gumowy pierścień w rowku zewnętrznym oraz centralne uszczelnienie gumowe.
3. Wlać niewielką ilość płynu do naczyń do zasobnika, przykręcić korek i mocno wstrząsnąć. Następnie płukać tak długo, aż zostaną wypłukane wszelkie pozostałości płynu do naczyń.
4. Napełnić wyłącznie przefiltrowaną wodą kranową i dokręcić korek (nie dokręcać za mocno).

Zbiornik odpływowy

1. Ustawić przełącznik „A” w pozycji (0) „OFF” (wyłączenie)
2. Delikatnie unieść palenisko i ostrożnie położyć na podłodze.
3. Zdemontować zasobnik wody, wysuwając go do góry.
4. Odłączyć złącze elektryczne znajdujące się po prawej stronie zbiornika odpływowego (rys. 5).
5. Zwolnić prawe zaczepy blokujące, obracając je o 90°. Pozwoli to całkowite wyciągnięcie zbiornika odpływowego (rys. 11).
6. Delikatnie unieść zbiornik, zwracając uwagę, aby utrzymać go poziomo i nie wylać wody. Umieścić zespół w zlewie.
7. Zwolnić lewe zaczepy blokujące, obracając je o 90°, a następnie wyciągnąć dyszę (rys. 3).
8. Wysunąć przetwornik i delikatnie przechylić (zob. rysunek), aby ciecz wylała się ze zbiornika odpływowego (rys. 13).
9. Wlać niewielką ilość płynu do naczyń do zbiornika i za pomocą dostarczonej szczotki delikatnie wyczyścić wszystkie powierzchnie zbiornika oraz przetwornik wraz z metalowymi płytkami znajdującymi się w górnej przestrzeni z rowkami (rys. 14).
10. Po wyczyszczeniu należy dokładnie przepłukać zbiornik odpływowy czystą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości płynu czyszczącego.
11. Wyczyścić dyszę szczotką i dokładnie wypłukać wodą (rys. 15).
12. Zmontować urządzenie, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Przetwornik

Przetwornik jest elementem eksploatacyjnym, które należy co pewien czas wymieniać (zależnie od jego zużycia). Części zamienne można kupić od dostawcy. Przetwornik jest mocowany do zbiornika odpływowego za pomocą zacisku z tworzywa sztucznego. Procedura wymiany przetwornika

1. Wykonać kroki 1-5 punktu CZYSZCZENIE w części „Konserwacja”, aby uzyskać dostęp do przetwornika.
2. Wcisnąć zacisk i wyciągnąć przetwornik z uchwytu.
3. Wyciągnąć stożek, wykręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie umieścić w nowym przetworniku. Dokręcić stożek przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do momentu zamocowania w położeniu.
4. W celu montażu wykonać kroki 1-5 w odwrotnej kolejności.

Filtr powietrza

1. Delikatnie unieść palenisko i ostrożnie położyć na podłodze.
2. Delikatnie wysunąć do góry filtr powietrza z plastikowego uchwytu (rys. 16).
3. Przepłukać delikatnie wodą w zlewie i przed zamontowaniem wytrzeć ręcznikiem papierowym.
4. Zamontować filtr, zwracając uwagę, aby wstępny czarny filtr był skierowany w stronę kominka.
5. Zamontować palenisko.

Dodatkowe informacje

OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

Produkt jest objęty gwarancją w okresie jednego roku od daty zakupu. W tym okresie producent zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu (z wyjątkiem płytek przetwornika oraz zależnie od dostępności) pod warunkiem, że został on zamontowany i jest użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją. Prawa użytkownika zapewnione na mocy niniejszej gwarancji obowiązują niezależnie od praw ustawowych, które z kolei nie są naruszane przez niniejszą gwarancję.



RECYKLING

W przypadku produktów sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej: nie należy wyrzucać zużytego urządzenia wraz z odpadami domowymi. Należy oddać je do utylizacji. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy się skontaktować z odpowiednimi władzami lub sprzedawcą.

PATENT/APLIKACJA PATENTOWA

Produkty linii Optymist są chronione jednym lub wieloma patentami i aplikacjami patentowymi:

Wielka Brytania GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B
 USA US8413358, US8136276, US7967690, US8574086
 Rosja RU2434181
 Europa EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,
 Chiny CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104
 Australia AU2009248743A1, AU2007224634
 Kanada CA2725214, CA2579444, CA2645939
 RPA ZA2008/08702
 Meksyk MX2008011712
 Korea Południowa KR101364191
 Japonia JP5281417, JP5496291
 Brazylia BRP10708894
 Indie 4122/KOLNP/2008
 Nowa Zelandia NZ571000

Rozwiązywanie problemów

Objaw	Przyczyna	Środki zaradcze
Nie uruchamia się efekt płomienia.	Niepodłączona wtyczka przewodu zasilającego. Niski poziom wody. Nieprawidłowo podłączona złączka niskonapięciowa. (zob. rys. 10)	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego. Sprawdzić, czy zasobnik wody jest naplany i czy w zbiorniku odpływowym znajduje się woda. Sprawdzić, czy złączka jest prawidłowo włożona. (zob. rys. 10)
Zbyt słaby efekt płomienia.	Za niskie ustawienie za pomocą pokrętki sterowania efektem płomienia Płytkę w przetworniku może być zabrudzona. Drut z modułu przetwornika znajduje się nad płytką	Zwiększyć poziom płomienia, naciskając przycisk  na pilocie lub odbiorniku Wyczyścić płytkę za pomocą miękkiej szczotki. Procedurę krok po kroku można znaleźć w punkcie „Konserwacja”. Skierować drut do tyłu zbiornika odpływowego, zwracając uwagę, aby znajdował się na bocznym otworze wychodzącym ze zbiornika.
Nieprzyjemny zapach podczas używania urządzenia.	Budna lub stęchła woda. Stosowanie nieprzefiltrowanej wody kranowej.	Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w punkcie „Konserwacja”. Stosować wyłącznie przefiltrowaną wodę kranową.
Efekt płomienia ma za dużo dymu.	Za wysokie ustawienie efektu płomienia.	Zmniejszyć efekt płomienia. Odczekać chwilę, aby generator płomienia wprowadził nowe ustawienie.

Введение

Внимательно прочтите данное руководство – оно содержит сведения о безопасном размещении, эксплуатации и техническом обслуживании устройства.

Важная информация по технике безопасности

Для снижения риска воспламенения, поражения электрическим током и получения травм при использовании электрических приборов необходимо соблюдать основные меры безопасности, включая следующие:

Если устройство повреждено, то перед его размещением и эксплуатацией обратитесь к поставщику.

Не используйте устройство вне помещений.

Не используйте устройство в непосредственной близости от ванной комнаты, душа или бассейна.

Не располагайте устройство непосредственно под штепсельной розеткой или соединительной коробкой.

Устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостатком опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному пользованию устройством и осознают связанные с этим опасности. Запрещается детям играть с прибором. Очистка и обслуживание могут осуществляться детьми только под присмотром взрослых.

Детям младше 3 лет запрещается находиться вблизи прибора без постоянного присмотра со стороны взрослых.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать устройство только при условии, что оно размещено в надлежащем рабочем положении, а дети находятся под присмотром взрослых, знают правила безопасного обращения с устройством и связанные с этим опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать устройство в розетку, регулировать его, чистить или выполнять какие-либо работы по обслуживанию.

ОСТОРОЖНО! Некоторые части устройства могут сильно нагреваться и при соприкосновении с кожей вызывать ожоги. Следует проявлять особую внимательность при нахождении вблизи устройства детей и лиц с ограниченными возможностями.

Не используйте устройство в сочетании с терморегулятором, программным контроллером, таймером или любым другим устройством, которое осуществляет автоматическое переключение в режим нагрева, поскольку случайное заслонение или смещение устройства может стать причиной пожара.

Убедитесь в том, что на расстоянии 1 м от устройства отсутствует мебель, шторы или другие горючие предметы.

В случае неисправности выньте вилку устройства из розетки.

Отсоединяйте устройство от розетки, если оно не используется в течение длительного времени. Несмотря на то, что устройство соответствует стандартам безопасности, его не рекомендуется использовать в помещениях, где уложено ковровое покрытие с длинным ворсом.

Устройство должно быть размещено так, чтобы сохранялся доступ к штепсельной вилке.

Во избежание опасных ситуаций обращайтесь для замены поврежденного шнура питания к производителю, агенту по сервисному обслуживанию или специалисту аналогичной квалификации.

Следите за тем, чтобы шнур питания не оказался в зоне перед устройством.

ВНИМАНИЕ! Не накрывайте устройство во избежание перегрева. Не кладите на устройство ткань или одежду и не создавайте препятствия для циркуляции воздуха вокруг устройства.

На устройстве имеется предупреждающая надпись "НЕ НАКРЫВАТЬ".



Устройство не имеет схемы контроля температуры в помещении. Использование устройства в небольших помещениях в присутствии лиц, не способных покинуть помещение самостоятельно, допускается только при постоянном присмотре.

Общая информация

Используйте в устройстве только фильтрованную воду.

Аккуратно распакуйте устройство и сохраните упаковку на случай транспортировки или возврата электрического камина поставщику.

Устанавливайте устройство только на ровной поверхности.

Устройство создает лишь эффект пламени.

Устройство предназначено для встраивания в оклад или стену.

Перед подключением устройства убедитесь в том, что напряжение питания в электросети соответствует значению, указанному на устройстве.

Примечание. Если устройство используется в помещении с очень низким уровнем фонового шума, то можно услышать звук, создаваемый эффектом пламени. Это нормальное явление, которое не должно служить причиной для беспокойства.

После размещения устройства его нельзя перемещать и переворачивать, не слив предварительно воду из поддона и бака.

Бак для воды, поддон, крышку поддона, пробку бака и воздушные фильтры следует очищать каждые две недели, в особенности в регионах с жесткой водой.

Если устройство не будет использоваться более 2 недель, слейте воду из поддона и бака и протрите поддон.

Поддон и водяной бак устройства обработаны серебряным бактерицидом. Это отвечает самым последним требованиям соответствующего стандарта ISO.

Не пейте воду из поддона или водяного бака.

Устройство предусматривает постоянное подключение к водопроводу, а не временное шланговое подключение.

Указания по установке

В этом разделе содержатся инструкции по установке и настройке камина.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

1. Убедитесь в том, что удалены все элементы упаковки (внимательно читайте предупреждающие символы), и сохраните упаковку для возможного будущего использования.
2. Перед подключением устройства убедитесь в том, что напряжение питания в электросети соответствует значению, указанному на устройстве.
3. Устанавливайте устройство только на ровной поверхности.
4. Снимите верхнюю металлическую пластину, чтобы получить доступ к внутренней части устройства. Сохраните верхнюю пластину для возможного будущего использования. (Рис. 2)

Инструкция по установке

Устройство может быть встроено в стену, оклад или конструкцию. Постройку стены, оклада или конструкции следует выполнять в соответствии с размерами устройства, приведенными на (рис. 1). Необходимо обеспечить расстояние минимум в 400 мм от основания топочной корзины до полки/обрамления над устройством. Это обеспечит достаточное пространство над устройством для полноценного беспрепятственного формирования пламени.

Для нормальной работы устройства требуется естественная вентиляция снизу. Na spodzie urządzenia znajdują się gniazda umożliwiające swobodny przepływ powietrza przez produkt (rys. 4) Естественная вентиляция обеспечивает охлаждение электронных компонентов устройства, отвод тумана из поддона и беспрепятственное испарение продукта.

ОБЛАСТЬ ЕСТЕСТВЕННОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ В КАМИНАХ CAS500 ТРЕБУЕТ НАЛИЧИЯ СВОБОДНОГО ОТСТУПА МИНИМУМ В 210 СМ².

ОБЛАСТЬ ЕСТЕСТВЕННОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ В КАМИНАХ CAS1000 ТРЕБУЕТ НАЛИЧИЯ СВОБОДНОГО ОТСТУПА МИНИМУМ В 420 СМ².

Конструкция оклада

Камины CAS500 и CAS1000 предназначены для встраивания в оклад или стену. Полость под устройство можно спроектировать на основании размеров, приведенных на (рис. 1). Следует обеспечить достаточное пространство под и вокруг устройства для подключения водопровода и электросети. После постройки оклада или стены устройство можно размещать. Размещайте топочную корзину с поленьями и светодиодной подсветкой так, чтобы камин находился в центральном положении; см. раздел "Сборка топочной корзины с поленьями и светодиодной подсветкой". После размещения снимите топочную корзину и с помощью подходящих болтов, вкручиваемых в отверстия в левой и правой панелях устройства, прикрепите его к окладу/стене.

Водоснабжение

Устройство может работать как от водяного бака (баков), поставляемого в комплекте, так и от водопровода.

Водяной бак (баки): необходимо снять заливную крышку с поддона. (рис. 3а и 3b). Поместите водяной бак (баки) (рис. 3С) в раковину и выкрутите крышку (против часовой стрелки). Наливайте в бак **только фильтрованную водопроводную воду**. Это продлит срок службы блока создания эффекта пламени и дыма. Воду следует фильтровать обычным бытовым фильтром для воды; регулярно заменяйте фильтр. Использовать

дистиллированную воду **не** разрешается.

Водопровод: если для водоснабжения устройства будет использоваться водопровод, поместите водяной бак (баки) на хранение вместе с верхней металлической пластиной и упаковкой от устройства. Для подключения к водопроводу можно использовать имеющийся в комплекте прокалывающий клапан:

1. Зафиксируйте прокалывающий клапан на водопроводной трубе диаметром не более 1/2" (12,7 мм).
2. Подсоедините шланг ПВХ диаметром 1/4" (6,35 мм) (отсутствует в комплекте) прокалывающего клапана к имеющемуся в комплекте водяному фильтру и затем к камину (рис. 4).
3. Поверните кран клапана по часовой стрелке для прокалывания отверстия к водопроводной трубе. Поверните кран против часовой стрелки для открытия водяного потока через клапан. Подачу воды к камину можно перекрывать поворотом крана клапана по часовой стрелке до прекращения потока.
4. Включите внутренний шаровой клапан. Он расположен под поддоном. Снимите поддон, как описано в разделе "Чистка" главы "Техническое обслуживание".

Примечание. Давление воды в водопроводе должно быть в диапазоне от 8 бар (800 кПа) до 0,5 бар (50 кПа).

Если вы не уверены, что способны выполнить данное подключение собственными силами, поручите эту работу квалифицированному сантехнику, способному выполнить ее надежно и безопасно.

Подключение к электросети

Подключите камин к розетке 13 А/240 В. После подключения обеспечьте доступ к розетке для ее извлечения. Убедитесь, что кабель питания выходит спереди камина, в правом или левом углу, дотягивается до электророзетки и не зажат под камином, что может привести к его повреждению. К одной розетке не должно быть подключено более 5 электроприборов. Если необходимо подключить большее количество электроприборов, они должны подключаться через отдельную схему.

Устройство можно подключать к фиксированной проводке помещения через распределительную коробку подходящего типа, размещаемую рядом с устройством. Электрическое подключение должно быть выполнено квалифицированным электриком, действующим строго в соответствии с актуальными требованиями IEE касательно электрического оборудования, размещенного в закрытых помещениях.

Процедура удаления заводской сетевой вилки (выполняется электриком):

1. Снимите топочную корзину и нажмите выключатель "А" в положение ВЫКЛ (рис. 9).
2. Убедитесь, что вилка устройства отключена от сетевой розетки.
3. Снимите технологическую крышку, выкрутив крепежный винт (рис. 15).
4. Выкрутите крепление и отсоедините провода фазы, нейтрали и заземления.
5. Выкрутите крепление кабельного зажима (А на рис. 16) и снимите кабель питания.

Подсоедините проводку устройства (выполнив перечисленные выше действия в обратной последовательности) к распределительной коробке, оснащенной двухполюсным разъединителем с зазором между контактами не менее 3 мм. Коричневый провод – фаза (L), синий – нейтраль (N), зелено-желтый – земля (E).

Подключение приемника

При снятой топочной корзине вставьте 3,5-мм разъем кабеля приемника (4-кнопочного в каминах CAS500 или 6-кнопочного в каминах CAS1000) в гнездо на тыльной стороне устройства (рис. 8). **Wykonanie tego połączenia jest ważne dla prawidłowego działania produktu.** Длина кабеля приемника в 1,4 м позволяет разместить приемник в любом удобном месте возле камина. Если приемник не должен быть виден, его можно укрыть за окладом или стеной. Следует лишь иметь в виду, что приемник не должен быть закрыт металлическими деталями, бетоном или другими материалами с высокой плотностью, поскольку это может повлиять на качество приема от пульта ДУ.

Эксплуатация

Данный раздел содержит инструкции по включению камина с помощью ручных элементов управления и с пульта ДУ.

РУЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Ручные элементы управления устройством находятся под топочной корзиной. См. рис. 5

CAS500

Выключатель "А": включение и выключение электропитания устройства.

Примечание. Этот выключатель должен находиться в положении "ВКЛ" (I), чтобы камин работал.

Кнопочная панель "А": управление функциями устройства.

-  – кнопка "ВКЛ/Готовность". Нажатием данной кнопки включают и выключают эффект пламени. Состояние включения можно определить по свечению основных светодиодов. Uważaj, aby nie patrzeć bezpośrednio na diody LED. Są bardzo jasne. Хотя основные светодиоды загораются немедленно, для включения эффекта пламени требуется еще около 45 секунд.
-  – кнопка Bluetooth. Осуществляет привязку вашего пульта ДУ к приемнику камина. Подробности см. в разделе "Работа с пультом ДУ".
-  – кнопка "Тест". Используется персоналом изготовителя и сервисными техниками.
-  – кнопка "Уменьшить пламя". Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка "Увеличить пламя". Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – уменьшение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для уменьшения громкости звука треска поленьев. Минимальный уровень громкости – "выключено".
-  – увеличение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для увеличения громкости звука треска поленьев.

CAS1000

Выключатель "А": включение и выключение электропитания устройства.

Примечание. Этот выключатель должен находиться в положении "ВКЛ" (I), чтобы камин работал.

Кнопочная панель "А": управление функциями левой части устройства.

-  – кнопка "ВКЛ/Готовность". Нажатием данной кнопки включают и выключают эффект пламени. Состояние включения можно определить по свечению основных светодиодов. Uważaj, aby nie patrzeć bezpośrednio na diody LED. Są bardzo jasne. Хотя основные светодиоды загораются немедленно, для включения эффекта пламени требуется еще около 45 секунд.
-  – кнопка Bluetooth. Осуществляет привязку вашего пульта ДУ к приемнику камина. Подробности см. в разделе "Работа с пультом ДУ".
-  – кнопка "Тест". Используется персоналом изготовителя и сервисными техниками.
-  – кнопка "Уменьшить пламя". Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка "Увеличить пламя". Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – уменьшение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для уменьшения громкости звука треска поленьев. Минимальный уровень громкости – "выключено".
-  – увеличение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для увеличения громкости звука треска поленьев.

Кнопочная панель "В": управление функциями правой части устройства.

-  – кнопка "Тест". Используется персоналом изготовителя и сервисными техниками.
-  – кнопка "Уменьшить пламя". Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка "Увеличить пламя". Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – уменьшение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для уменьшения громкости звука треска поленьев. Минимальный уровень громкости – "выключено".
-  – увеличение громкости звука треска поленьев. Нажмите кнопку для увеличения громкости звука треска поленьев.

ПОЛУЧЕНИЕ ЖЕЛАЕМОГО ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

1. Включите устройство нажатием основного выключателя в положение ВКЛ или кнопки "ВКЛ/Готовность". Пламя запускается через 45 секунд. Пламя достигает максимальной высоты и находится на этом уровне в течение 5 секунд, а затем снижается до номинального уровня.

2. С помощью кнопок  и  выставьте нужную высоту пламени. Имейте в виду, что пламегенератор реагирует на изменения настроек не сразу.
3. Не наклоняйте и не перемещайте устройство при наличии воды в баке или поддоне.
4. Устройство должно стоять на ровной горизонтальной поверхности.

Задаваемые пользователем настройки высоты пламени и громкости треска поленьев сохраняются в памяти также при выключении устройства кнопкой "ВКЛ/Готовность" или выключателем питания. При очередном включении питания устройство запускается как обычно, с ожиданием в 45 секунд до начала пламени, выдерживанием максимальной высоты пламени в течение 5 секунд, а затем переходит к выполненным настройкам.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПРИЕМНИКЕ BLUETOOTH

На приемнике Bluetooth имеется ряд кнопок для ручного управления устройством.

CAS500

-  – кнопка "ВКЛ/Готовность". Нажатием данной кнопки включают и выключают эффект пламени.
-  – треск "поленьев". Данной кнопкой включают или выключают звук треска поленьев. Громкость звука регулируют с помощью ручных органов управления на устройстве.
-  – кнопка "Уменьшить пламя". Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка "Увеличить пламя". Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.

CAS1000

-  – кнопка "ВКЛ/Готовность". Нажатием данной кнопки включают и выключают эффект пламени.
-  – треск "поленьев". Данной кнопкой включают или выключают звук треска поленьев. Громкость звука регулируют с помощью ручных органов управления на устройстве.
-  – кнопка уменьшения высоты пламени для левой части устройства. Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка увеличения высоты пламени для левой части устройства. Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка уменьшения высоты пламени для правой части устройства. Снижает высоту/интенсивность "пламени". При достижении минимального уровня звучит звуковой сигнал.
-  – кнопка увеличения высоты пламени для правой части устройства. Увеличивает высоту/интенсивность пламени. При достижении максимального уровня звучит звуковой сигнал.

ПУЛЬТ ДУ BLUETOOTH

Пульт ДУ поставляется с двумя батарейками AAA. Снимите крышку батарейного отсека на тыльной стороне пульта ДУ, извлеките батарейки из пластиковой упаковки и установите в пульт. Установите крышку батарейного отсека. Пульт ДУ работает по технологии Bluetooth и требует привязки к соответствующему приемнику Bluetooth. Привязку выполняют нажатием кнопки  на кнопочной панели "A"; при этом начинают мигать светодиоды. Мигание показывает, что устройство готово получать сигналы от пульта ДУ. Нажмите кнопку  на пульте ДУ. Устройство включится. Пульт ДУ привязан к устройству.

Функции пульта ДУ работают аналогично описанным в разделе "Элементы управления на приемнике". К одному пульту ДУ можно привязать несколько устройств путем выполнения описанной выше процедуры привязки для каждого из них.

Функции пульта ДУ работают аналогично описанным в разделе "Элементы управления на приемнике Bluetooth".

Parowanie z wieloma produktami: W przypadku instalowania wielu produktów CAS500/CAS1000 można połączyć je z jednym pilotem. Aby to zrobić, należy zainstalować produkty opisane w punkcie „Instrukcja instalacji”. Proszę upewnić się, że produkty są podłączone do sieci elektrycznej i mają dostarczaną wodę. W przypadku parowania produktów CAS1000 i CAS500 prosimy wybrać pilota z 6 przyciskami jako głównego pilota zdalnego sterowania. Połącz pierwszy produkt w sposób opisany w części „ZDALNE STEROWANIE” powyżej

1. Na drugim produkcie naciśnij przełącznik kołyskowy do pozycji (I), 1 sygnał
2. Naciśnij  w obszarze ręcznego sterowania, 1 sygnał dźwiękowy i produkt rozpocznie działanie.
3. Naciśnij  w obszarze ręcznego sterowania, sygnał dźwiękowy i diody LED zaczynają migać.
4. Naciśnij  na pilocie zdalnego sterowania. Produkt wyda dźwięk, a dioda LED błysnie 5 razy. Produkt zostanie automatycznie wyłączony.
5. Powtórz powyższe czynności, aby sparować następny produkt.

Gdy wszystkie produkty zostaną sparowane, przetestuj pilota naciskając (czuwanie). Jeżeli którykolwiek z produktów nie odbiera sygnału z pilota zdalnego sterowania, można wprowadzić ten produkt z powrotem do działania z pozostałymi za pomocą ręcznego sterowania lub sterowania odbiornika.

Техническое обслуживание

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Используйте в устройстве только фильтрованную водопроводную воду.

Устанавливайте устройство только на ровной поверхности.

Если устройство не будет использоваться более 2 недель, снимите поддон и водяной бак и слейте из них воду. После размещения устройства его нельзя перемещать и переворачивать, не слив предварительно воду из поддона и бака.

ЧИСТКА

Внимание! Обязательно нажмите выключатель "А" в положение "ВЫКЛ". (0) (рис. 10) и отключите камин от сети, прежде чем приступать к его чистке.

Рекомендуем каждые 2 недели выполнять чистку следующих компонентов, особенно в местах с жесткой водой в водопроводе:

водяной бак, поддон, насадка, крышка и прокладка крышки бака, воздушный фильтр.

Общая чистка выполняется мягкой чистой тряпкой; ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства.

Для периодического удаления скоплений пыли или пуха с выходной воздушной решетки вентилятора нагревателя используйте пылесос с насадкой-мягкой щеткой.

Водяной бак

1. Снимите водяной бак, как описано ранее, поставьте его в раковину и слейте воду.
2. Прилагаемой щеткой аккуратно очистите внутренние поверхности крышки, уделяя особое внимание резиновому кольцу в наружной канавке и центральному резиновому кольцу.
3. Капните немного жидкости для мытья посуды в бак, закройте крышку и хорошо встряхните, затем сполосните, удалив все остатки моющей жидкости.
4. Заливайте только фильтрованную водопроводную воду. Закручивайте пробку, не перетягивая ее.

Поддон

1. Нажмите выключатель "А" в положение "ВЫКЛ" (0) .
2. Аккуратно снимите топочную корзину и поставьте ее на пол.
3. Снимите водяной бак движением вверх.
4. Отсоедините электрический разъем, расположенный на правой стороне поддона. (Рис. 5)
5. Отцепите правые фиксаторы поддона, повернув их на 90°. После этого можно полностью снять поддон. (Рис. 11)
6. Осторожно поднимите поддон, удерживая его горизонтально, чтобы не пролить воду. Поместите весь узел в раковину.
7. Отцепите левые фиксаторы поддона, повернув их на 90°, и снимите насадку. (Рис. 3)
8. Снимите преобразователь и осторожно наклоните, как показано на рисунке, чтобы жидкость вытекла из поддона. (Рис. 13)
9. Капните немного жидкости для мытья посуды в поддон и прилагаемой щеткой аккуратно очистите все поверхности, а также преобразователь, включая металлические диски, расположенные на верхней поверхности с канавкой. (Рис. 14)
10. После чистки тщательно сполосните поддон чистой водой, чтобы смыть остатки моющей жидкости.
11. Почистите насадку щеткой и тщательно промойте водой. (Рис. 15)
12. Сборка производится в обратном порядке.

Преобразователь

Преобразователь является расходным материалом, требующим периодической замены в зависимости от степени износа. Запасные части можно приобрести у вашего поставщика. Преобразователь крепится к поддону пластмассовым фиксатором. Если требуется замена преобразователя

1. Выполните операции 1-5, описанные в подразделе "Поддон" раздела "ЧИСТКА" главы "Техническое обслуживание", чтобы получить доступ к преобразователю.
2. Оттяните фиксатор и извлеките преобразователь вверх из держателя.
3. Снимите конус вращением по часовой стрелке и переставьте его на новый преобразователь. Закрепите конус вращением против часовой стрелки до упора.
4. Для сборки выполните процедуру в обратной последовательности (5-1).

Воздушный фильтр

1. Аккуратно снимите топочную корзину и поставьте ее на пол.
2. Аккуратно снимите воздушный фильтр с пластмассового держателя вверх. (Рис. 16)
3. Аккуратно промойте фильтр водой в раковине и, прежде чем устанавливать на место, насухо протрите полотенцем.
4. Вставьте фильтр стороной грубой очистки (черной) к передней части камина.
5. Установите топочную корзину.

Дополнительная информация ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок для данного устройства составляет один год со дня покупки. В течение данного срока изготовитель обязуется бесплатно выполнять ремонт или замену изделия (кроме дисков преобразователя, с учетом наличия) при условии, что его размещение и эксплуатация выполнялись в соответствии с настоящим руководством. Ваши права по этой гарантии дополняют законные права потребителя и не ущемляют их.

УТИЛИЗАЦИЯ



Для электроприборов, реализуемых на территории ЕС: приборы, выработавшие свой ресурс, не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами. Необходимо осуществлять их вторичную переработку в специально оборудованных местах. Для получения информации о правилах утилизации обращайтесь в местные органы власти или в магазин, в котором была совершена покупка.

ПАТЕНТЫ И ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПАТЕНТОВ

Изделия серии Optimyst защищены одним или несколькими патентами либо заявками на получение патента:

Великобритания: GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

США: US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Россия: RU2434181

ЕС: EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,

КНР: CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Австралия: AU2009248743A1, AU2007224634

Канада: CA2725214, CA2579444, CA2645939

ЮАР: ZA2008/08702

Мексика: MX2008011712

Южная Корея: KR101364191

Япония: JP5281417, JP5496291

Бразилия: BRP10708894

Индия: 4122/KOLNP/2008

Новая Зеландия: NZ571900

Устранение неисправностей		
Признак	Причина	Способ устранения
Эффект пламени не включается.	Вилка не вставлена в розетку.	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку.
	Низкий уровень воды.	Проверьте, наполнен ли водяной бак, и есть ли вода в поддоне.
	Неправильное подключение низковольтного разъема. (см. рис. 10).	Убедитесь, что разъем подсоединен правильно. (см. рис. 10).
Эффект пламени слишком слабый.	С помощью регулятора выбран слишком слабый эффект пламени.	Увеличьте уровень пламени кнопкой  на пульте ДУ или приемнике.
	Возможно, загрязнен диск преобразователя.	Очистите диск мягкой тряпкой. См. пошаговые инструкции в главе "Техническое обслуживание".
	Провод преобразователя располагается над диском.	Проведите провод в заднюю часть поддона и вставьте его в боковой выступ на выходе из поддона.
Неприятный запах при пользовании устройством.	Грязная или застоявшаяся вода.	Очистите устройство, как описано в главе "Техническое обслуживание".
	Использование нефilterованной воды.	Используйте только фильтрованную водопроводную воду.
Эффект пламени дает слишком много дыма.	Установлен слишком сильный эффект пламени.	Уменьшите эффект пламени. Подождите некоторое время, пока пламегенератор отреагирует на изменение настройки.

Introducción

Lea atentamente esta guía informativa para aprender a instalar, utilizar y mantener su producto con la máxima seguridad.

Aviso importante sobre seguridad

Al utilizar aparatos eléctricos, deberán adoptarse en todo momento precauciones básicas para reducir riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, como por ejemplo:

Si el aparato está dañado, consulte al proveedor antes de la instalación y puesta en funcionamiento. No utilizar en exteriores.

No utilizar cerca de un baño, ducha o piscina.

No situar el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente fija o cuadro de conexiones.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimientos previos siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que supone. Este aparato no es un juguete para niños. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

No deberá dejarse acercar al aparato a niños menores de 3 años sin supervisión continua. Los niños de entre 3 y 8 años de edad solo deberán encender/apagar el aparato si este se ha colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y el niño está supervisado o ha recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprende los peligros que existen. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni llevar a cabo tareas de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Deberá prestarse especial atención si hay niños o personas vulnerables presentes.

No utilice este aparato en serie con un control de temperatura, controlador de programas, temporizador o ningún otro aparato que encienda automáticamente el calefactor, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor se cambia de posición o se cubre accidentalmente.

Asegúrese de que no haya muebles, cortinas u otros materiales combustibles a menos de un metro del aparato.

En caso de fallo, desenchufe el aparato.

Desenchufe el aparato cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados.

Aunque este aparato cumple las normas de seguridad, no se recomienda su uso en alfombras de pelo espeso o alfombrillas de pelo largo.

Este aparato debe colocarse de modo que el enchufe quede accesible.

Si el cable eléctrico está dañado debe ser sustituido por el fabricante o agente de servicio o persona con cualificación similar para evitar peligros.

Mantenga el cable eléctrico apartado del frontal del aparato.

ADVERTENCIA: Para evitar que se produzca sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No coloque telas ni prendas sobre el aparato ni obstruya la circulación de aire a su alrededor.

Este aparato lleva el símbolo de advertencia NO CUBRIR. 

Este aparato no va equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este aparato en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por sus propios medios, salvo que exista supervisión constante.

Información general

Utilice solo agua filtrada en este aparato.

Desembale el aparato con cuidado y conserve el embalaje todo el tiempo que pueda para su posible utilización en el futuro, en caso de traslado o de devolución al proveedor.

Asegúrese siempre de que el aparato esté apoyado en una superficie horizontal.

El aparato solo tiene efecto de llama.

Está diseñado para empotrarse en un marco o en una pared.

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje de la corriente sea el indicado en el aparato.

Tenga en cuenta que: Si se utiliza en un entorno con muy poco ruido de fondo, tal vez se escuche un sonido debido al funcionamiento del efecto de llama. Esto es normal y no debe ser causa de alarma.

Una vez instalado, no mueva el aparato ni lo deje tumbado sobre la parte posterior sin antes vaciar el agua del cárter y el depósito de agua.

El depósito de agua, cárter, tapa del cárter, tapón del depósito y todos los filtros de aire deben limpiarse cada dos semanas, en especial en zonas con agua dura.

Si no va a utilizar el aparato durante más de dos semanas, vacíe el agua del cárter y el depósito y seque el cárter.

El cárter y el depósito de agua de este producto están tratados con un producto biocida, Silver Biocide. Este producto cumple la más reciente norma ISO

No beba el agua del cárter o del depósito o depósitos de agua

Este dispositivo está previsto para conectarse permanentemente al sistema de agua corriente, no mediante una manguera

Instrucciones de instalación

Esta sección describe cómo instalar su fuego.

ANTES DE COMENZAR

1. Asegúrese de haber retirado todos los componentes del embalaje (lea atentamente las etiquetas de advertencia) y conserve el embalaje para su posible utilización en el futuro.
2. Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje de la corriente sea el indicado en el aparato.
3. Asegúrese de que el aparato se apoye en una superficie horizontal
4. Levante la placa superior de metal para acceder al aparato. Conserve la placa superior con el embalaje para su posible utilización en el futuro. (Fig. 2)

Guía de instalación

Este producto puede integrarse en una pared, marco o estructura. Tenga en cuenta las dimensiones del producto indicadas en la (Fig. 1) y construya la pared, marco o estructura con las medidas adecuadas. Deberá dejar al menos 400 mm entre la base de la base de combustión y cualquier estantería o construcción por encima del producto. Esto permitirá que haya espacio suficiente por encima del producto para que las llamas puedan formarse por completo y no queden obstruidas. Para su correcto funcionamiento, este producto precisa libre ventilación desde abajo. Hay ranuras en la parte inferior del producto para permitir la circulación de aire a través del producto (Fig.4) La libre ventilación contribuye a mantener fríos los componentes electrónicos, y a que el vaho salga del cárter y del producto sin esfuerzo.

EL ÁREA DE LIBRE VENTILACIÓN DEL CAS500 PRECISA AL MENOS 210 CM².

EL ÁREA DE LIBRE VENTILACIÓN DEL CAS1000 PRECISA AL MENOS 420 CM².

Diseño del marco

El CAS500 y el CAS1000 están diseñados para integrarse en un marco o pared. Utilizando las dimensiones indicadas en la (Fig 1.), diseñe una cavidad para el aparato. Asegúrese de dejar espacio suficiente debajo y alrededor del aparato para la toma de agua y la conexión eléctrica. Una vez preparado el marco/pared, coloque el aparato. Ajuste la base de combustión de troncos LED de modo que el aparato quede centrado; consulte la sección "Montaje de la base de combustión de troncos LED". Cuando haya decidido la posición, levante la base de combustión y, utilizando tornillos adecuados para el marco o pared, atornille los orificios de los paneles laterales izquierdo y derecho para fijar el aparato en su posición.

Toma de agua

El aparato puede funcionar utilizando el depósito o depósitos de agua suministrados o mediante conexión al agua corriente.

Depósito(s) de agua: Retire el tapón de llenado del cárter. (Fig. 3a y Fig. 3b). Coloque el depósito o depósitos de agua (Fig. 3C) en el fregadero y retire el tapón (en sentido contrario a las agujas del reloj). Llene el depósito de agua solo **con agua del grifo filtrada**. Esto es importante para prolongar la vida de la unidad que produce la llama y el humo. El agua puede filtrarse con un filtro de agua doméstico convencional, cambiando el filtro con regularidad. **No** utilice agua destilada.

Agua corriente: Si elige suministrar el aparato con agua corriente, almacene las botellas con la placa superior de metal y el embalaje. Utilice la válvula de perforación (suministrada) para conectar el equipo a la toma de agua:

1. Sujete la válvula con la abrazadera a la cañería de agua: máximo 1/2" (12,7 mm)
2. Conecte un tubo de PVC de 1/4" (6,35 mm) (no suministrado) desde la válvula de perforación hasta el filtro de agua suministrado y al producto (Fig. 4).
3. Gire el grifo de la válvula en el sentido de las agujas del reloj para perforar la tubería de agua. Gire el grifo en

sentido contrario a las agujas del reloj para permitir el paso del agua por la válvula. Puede cerrar el paso de agua al producto girando el grifo de la válvula en el sentido de las agujas del reloj hasta que cese el flujo.

4. Gire la válvula de bola interna. Se encuentra bajo el cárter. Retire el cárter según se describe en "Limpieza" en la sección de Mantenimiento

Tenga en cuenta que: La presión del agua deberá estar entre 8 bares (800 kilopascales) y 0,5 bares (50 kilopascales).

Si no se considera preparado para realizar esta conexión, recurra a un fontanero cualificado para garantizar la seguridad de la instalación.

Conexión eléctrica

Conecte el fuego a una toma de 13 amperios/240 voltios. Asegúrese de tener acceso al enchufe después de la instalación para facilitar la desconexión. Asegúrese de que el cable de alimentación salga por la parte trasera del fuego por la esquina izquierda o derecha según la situación de la toma de electricidad, y que no quede atrapado bajo el fuego, donde podría dañarse. Si conecta varios aparatos a la misma toma, no conecte nunca más de 5. Si se necesita conectar más aparatos, deberán conectarse a un circuito independiente.

El aparato puede conectarse al cableado fijo mediante un cuadro de conexiones colocado junto al aparato. Esta instalación eléctrica deberá ser realizada por un electricista competente y de conformidad estricta con las actuales normas I.E.E para equipos eléctricos en edificios.

El electricista puede retirar el enchufe suministrado de la siguiente manera:

1. Levante la base de combustión y ponga el interruptor "A" en posición de apagado (Fig 9).
2. Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado.
3. Levante la cubierta quitando el tornillo de sujeción (Fig 15).
4. Desatornille y retire los cables con corriente, neutro y de tierra.
5. Desatornille la abrazadera de los cables (Fig 16 "A") y retire el cable de alimentación.

El electricista puede conectar su cable desde el aparato (siguiendo los pasos anteriores en orden inverso) hasta el cuadro de conexiones asegurándose de que incorpore un interruptor bipolar aislante con una separación de los contactos de al menos 3 mm. Marrón - Con corriente (L), Azul - Neutro (N) y Verde/Amarillo - Tierra (E).

Conexión del receptor

Tome su receptor, de 4 botones para el CAS500 y de 6 botones para el CAS1000 y, con la base de combustión quitada, inserte el conector de 3,5 mm en la toma de la parte trasera del aparato (Fig. 8). **Es muy importante realizar esta conexión para que el producto funcione correctamente.** El receptor tiene un cable de 1,4 m que permite colocarlo en cualquier lugar alrededor del producto. Si prefiere ocultarlo, puede colocar el receptor en el interior del marco/pared. Asegúrese de que el receptor no esté envuelto en metal, cemento u otro material de elevada densidad, ya que esto afectaría a la señal del mando a distancia.

Funcionamiento del producto

Esta sección describe cómo activar su fuego utilizando los controles manuales o el mando a distancia.

CONTROLES MANUALES

Los controles manuales están situados bajo la base de combustión. (Ver Fig. 5)

CAS500

Interruptor de corriente "A": Controla la entrada de corriente al aparato.

Nota: Este interruptor deberá estar en la posición de encendido "ON" (I) para que funcione el aparato.

Panel de botones "A": Controla el funcionamiento del aparato

-  es el botón de encendido/en espera. Púselo para activar y desactivar el efecto de llama. La activación se indicará con el encendido de las luces principales. Tenga cuidado de no mirar directamente a los LEDs. Son muy brillantes. Aunque las luces principales entran en funcionamiento de inmediato, el efecto de llama tarda unos 45 segundos en comenzar.
-  es el botón de Bluetooth. Empareja el mando a distancia con el receptor. Encontrará más información en "Funcionamiento del mando a distancia"
-  es el botón del modo de prueba. Lo utiliza el fabricante y el técnico de servicio
-  es el botón de reducción de llama. Púselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón para aumentar la llama. Púselo para aumentar la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo
-  reduce el sonido de crepitar del fuego. Púselo para reducir el volumen del sonido crepitante. El volumen mínimo es desactivado
-  es el sonido de aumento del crepitar del fuego. Púselo para aumentar el volumen del sonido crepitante.

CAS1000

Interruptor de corriente "A": Controla la entrada de corriente al aparato.

Nota: Este interruptor deberá estar en la posición de encendido "ON" (I) para que funcione el aparato.

Panel de botones "A": controla el funcionamiento del lado izquierdo del aparato

-  es el botón de encendido/en espera. Púlselo para activar y desactivar el efecto de llama. El activado se indicará mediante la luz encendida. Tenga cuidado de no mirar directamente a los LEDs. Son muy brillantes. Aunque las luces principales entran en funcionamiento de inmediato, el efecto de llama tarda unos 45 segundos en comenzar.
-  es el botón de Bluetooth. Empareja el mando a distancia con el receptor. Encontrará más información en "Funcionamiento del mando a distancia"
-  es el botón del modo de prueba. Lo utiliza el fabricante y el técnico de servicio
-  es el botón de reducción de llama. Púlselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón para aumentar la llama. Púlselo para aumentar la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo
-  reduce el sonido de crepitar del fuego. Púlselo para reducir el volumen del sonido crepitante. El volumen mínimo es desactivado
-  es el sonido de aumento del crepitar del fuego. Púlselo para aumentar el volumen del sonido crepitante.

Panel de botones "B": Controla el funcionamiento del lado izquierdo del aparato

-  es el botón del modo de prueba. Lo utiliza el fabricante y el técnico de servicio
-  es el botón de reducción de llama. Púlselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón para aumentar la llama. Púlselo para aumentar la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo
-  reduce el sonido de crepitar del fuego. Púlselo para reducir el volumen del sonido crepitante. El volumen mínimo es desactivado
-  es el sonido de aumento del crepitar del fuego. Púlselo para aumentar el volumen del sonido crepitante.

OBTENER EL EFECTO DE LLAMA DESEADO

1. Encienda el aparato poniendo el interruptor principal en la posición de encendido y pulsando el botón de encendido/en espera. Las llamas aparecerán al cabo de 45 segundos. Las llamas alcanzarán la altura máxima durante 5 segundos y se reducirán hasta un nivel nominal
2. Pulse los botones  y  para ajustar la llama a su nivel deseado. Dé tiempo al generador de llamas para reaccionar a los cambios que haga.
3. No incline ni mueva el aparato mientras haya agua en el depósito o el cárter
4. Asegúrese de que el aparato esté sobre una superficie horizontal

Cuando haya realizado sus ajustes de altura de llama y sonido crepitante, el aparato guardará estos ajustes incluso si desconecta el aparato mediante el botón de encendido/en espera o mediante el interruptor principal. La próxima vez que encienda el aparato, se encenderá como de costumbre, en 45 minutos comenzarán las llamas, que alcanzarán la altura máxima durante 5 segundos y después volverán a los ajustes establecidos.

CONTROLES DEL RECEPTOR BLUETOOTH

Estos son los controles manuales del receptor Bluetooth

CAS500

-  es el botón de encendido/en espera. Púlselo para activar y desactivar el efecto de llama.
-  es el botón del sonido crepitante. Púlselo para activar o desactivar el sonido crepitante. El volumen se ajusta mediante los controles manuales del aparato
-  es el botón de reducción de llama. Púlselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón para aumentar la llama. Púlselo para aumentar la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo

CAS1000

-  es el botón de encendido/en espera. Púlselo para activar y desactivar el efecto de llama.
-  es el botón del sonido crepitante. Púlselo para activar o desactivar el sonido crepitante. El volumen se ajusta mediante los controles manuales del aparato
-  es el botón de reducción de la llama para el lado izquierdo del aparato. Púlselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón de aumento de la llama para el lado izquierdo del aparato. Púlselo para aumentar la altura/intensidad

de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo

-  es el botón de reducción de la llama para el lado derecho del aparato. Púlselo para reducir la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel mínimo
-  es el botón de aumento de la llama para el lado derecho del aparato. Púlselo para aumentar la altura/intensidad de la llama. Escuchará un pitido al alcanzar el nivel máximo

MANDO A DISTANCIA BLUETOOTH

El mando a distancia se suministra con dos baterías AAA. Quite la cubierta de las baterías de la parte inferior del mando a distancia y, después de sacar las baterías del envoltorio de plástico, colóquelas en el compartimento. Vuelva a colocar la cubierta de las baterías.

El mando a distancia utiliza tecnología Bluetooth y tiene que emparejarse con el receptor. Para ello, pulse el botón  del panel de botones "A"; las luces LED comenzarán a parpadear. Esto indica que el aparato está preparado para conectarse con el mando a distancia. Pulse el botón  del mando a distancia. El aparato se apagará. El mando a distancia ya está emparejado con el aparato.

El funcionamiento del mando a distancia es igual al descrito en "Controles del receptor". Es posible emparejar varios productos a un mismo mando a distancia repitiendo la operación de emparejamiento anterior en cada nuevo producto.

El funcionamiento del mando a distancia es igual al descrito en "Controles del receptor Bluetooth".

Emparejamiento con múltiples productos: Se instala múltiples productos CAS500/CAS1000, puede emparejarlos con un mando a distancia. Para ello, instale los productos como se indica en las instrucciones de instalación. Asegúrese de que los productos están conectados a la red eléctrica y tienen suministro de agua. Si empareja productos CAS1000 y CAS500, elija el mando a distancia de 6 botones como mando principal.. Conecte el primer producto como se describe en la sección 'MANDO A DISTANCIA' anterior.

1. En el segundo producto, pulse el interruptor a la posición (I), se emite 1 pitido.
2. Pulse  en los controles manuales, se emite 1 pitido y el producto empieza a arrancar.
3. Pulse  en los controles manuales, se produce un pitido y los LEDs empiezan a parpadear.
4. Pulse  en el mando a distancia. El producto pita y los LEDs parpadean 5 veces.
El producto se apaga automáticamente.
5. Repita los pasos anteriores para emparejar el siguiente producto.

Una vez conectados todos los productos, pruebe el mando a distancia pulsando (standby). Si cualquiera de los productos no recibe señal del mando a distancia, puede volver a conectar este producto con los otros utilizando los controles manuales o los controles del receptor.

Mantenimiento

CONSEJOS GENERALES

Utilice solo agua del grifo filtrada en este aparato.

Asegúrese siempre de que el aparato esté apoyado en una superficie horizontal.

Si no va a utilizar el aparato durante más de dos semanas, quite y vacíe el cárter y el depósito de agua.

Una vez instalado, no mueva el aparato ni lo deje tumbado sobre la parte posterior sin antes vaciar el agua del cárter y el depósito de agua.

LIMPIEZA

Advertencia – Ponga siempre el interruptor "A" en la posición "OFF" (apagado, **(0)** Fig. 10) y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar el fuego.

Recomendamos limpiar los siguientes componentes cada dos semanas, especialmente en áreas de aguas duras:-

Depósito de agua, cárter, boquilla, tapa y cierre del depósito y filtro de aire.

Para la limpieza general, utilice un paño suave y limpio; no utilice limpiadores agresivos.

Para eliminar la acumulación de polvo o pelusa, utilice ocasionalmente el accesorio de cepillo suave del aspirador para limpiar la rejilla de salida del ventilador.

Depósito de agua

1. Retire el depósito de agua según se ha indicado, llévelo al fregadero y vacíelo de agua.
2. Con el cepillo suministrado, frote con suavidad las superficies interiores del tapón, prestando especial atención a la anilla de goma de la ranura exterior y el cierre de goma central.
3. Ponga una pequeña cantidad de detergente líquido en el depósito, vuelva a colocar el tapón y agite bien; aclare hasta que desaparezcan todas las trazas de detergente.
4. Vuelva a llenar solo con agua del grifo filtrada y vuelva a colocar el tapón sin apretar excesivamente.

Cárter

1. Ponga el interruptor "A" en la posición de apagado "OFF" (0)
2. Saque con cuidado la base de combustión y colóquela en el suelo.
3. Saque el depósito de agua levantándolo hacia arriba.
4. Desconecte el conector eléctrico, situado en el lado derecho del cárter. (Fig. 5).
5. Suelte las pestañas de bloqueo de la derecha del cárter girando 90°. Esto permite sacar completamente el cárter de su posición. (Fig. 11)
6. Con cuidado, levante el cárter, manteniéndolo horizontal para no verter agua. Coloque el conjunto en el fregadero.
7. Suelte las pestañas de bloqueo de la izquierda del cárter girando 90°, y a continuación saque la boquilla tirando. (Fig. 3)
8. Levante el transductor e inclínelo con cuidado, de modo que se vacíe el líquido del cárter. (Fig. 13)
9. Vierta una pequeña cantidad de detergente líquido en el cárter y con el cepillo suministrado, limpie todas las superficies del cárter y limpie con cuidado el transductor, incluidos los discos metálicos situados en la superficie superior ranurada. (Fig. 14)
10. Una vez limpio, aclare bien el cárter con agua limpia para eliminar todos los restos de detergente líquido.
11. Limpie la boquilla con el cepillo y enjuague bien con agua. (Fig. 15)
12. Repita en orden inverso los pasos anteriores para volver a montarlo.

Transductor

El transductor es un consumible que con el tiempo puede ser necesario sustituir, dependiendo del uso. Las piezas de repuesto se pueden comprar de su proveedor. El transductor va fijado al cárter mediante un clip de plástico. Si precisa sustituir el transductor

1. Siga los pasos 1-5 de la sección LIMPIEZA Cárter en "Mantenimiento" para acceder al transductor
2. Apriete el clip hacia atrás y levante el transductor hacia arriba sacándolo de su soporte.
3. Retire el cono girándolo en el sentido de las agujas del reloj y colóquelo en el transductor nuevo. Gire el cono en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede fijo en su lugar
4. Repita en orden inverso los pasos 5-1 para volver a montarlo

Filtro de aire

1. Saque con cuidado la base de combustión y colóquela en el suelo.
2. Deslice suavemente el filtro de aire hacia arriba sacándolo de su soporte de plástico. (Fig. 16)
3. Aclárelo con agua en el fregadero y séquelo con un paño de tela antes de volver a colocarlo.
4. Vuelva a colocar el filtro asegurándose de que el filtro negro rugoso esté colocado hacia el frontal del fuego.
5. Vuelva a colocar la base de combustión.

Información adicional

SERVICIO POSTVENTA

Su producto tiene un año de garantía a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, nos comprometemos a reparar o cambiar el producto sin cargo alguno (quedan excluidos los discos del transductor y sujetos a disponibilidad) siempre que se haya instalado y puesto en funcionamiento de conformidad con estas instrucciones. Sus derechos en el ámbito de esta garantía son adicionales a sus derechos legales, que, a su vez, no se ven afectados por esta garantía.

RECICLAJE



Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea: al final de la vida útil del producto eléctrico no deberá eliminarse con los residuos domésticos. Recíclelo cuando existan medios para ello. Solicite información sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales de su país.

PATENTE / SOLICITUD DE PATENTE

Los productos de la gama Optimyst están protegidos por una o varias de las siguientes patentes y solicitudes de patente:

Gran Bretaña GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

Estados Unidos US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Rusia RU2434181

Europa EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,

China CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australia AU2009248743A1, AU2007224634

Canadá CA2725214, CA2579444, CA2645939

Sudáfrica ZA2008/08702

México MX2008011712

Corea del Sur KR101364191

Japón JP5281417, JP5496291

Brasil BRP10708894

India 4122/KOLNP/2008

Nueva Zelanda NZ571900

Resolución de problemas

Síntoma	Causa	Acción correctiva
No funciona el efecto de llama.	No está conectada la corriente eléctrica. Nivel de agua bajo. El conector de bajo voltaje no está bien conectado. (Ver Fig. 10)	Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma de corriente de la pared. Compruebe si el depósito de agua está lleno y si hay agua en el cárter. Compruebe si el conector está bien conectado. (Ver Fig. 10)
El efecto de llama es demasiado bajo.	El mando de control del efecto de llama está ajustado demasiado bajo. Es posible que el disco del transductor esté sucio El cable de la unidad transductora se apoya en el disco	Aumente el nivel de la llama pulsando 🔥 en el mando a distancia o receptor Limpie el disco con un cepillo blando. Vea el procedimiento detallado en "Mantenimiento". Dirija el cable a la parte posterior del cárter y asegúrese de que quede colocado en la ranura lateral que sale del cárter.
Olor desagradable al utilizar la unidad.	Agua sucia o estancada. Utilizar agua del grifo no filtrada.	Limpie la unidad según se describe en Mantenimiento. Utilice solo agua filtrada.
El efecto de llama produce demasiado humo.	El ajuste del efecto de llama está demasiado alto.	Reduzca el efecto de llama. Dé un tiempo al generador de llama para ajustarse a la nueva posición.

Innledning

Les denne informasjonsveiledningen omhyggelig slik at du kan installere, bruke og vedlikeholde produktet på en trygg måte.

Viktig sikkerhetsveiledning

Ved bruk av elektriske apparater bør man alltid ta noen grunnleggende forholdsregler for å unngå brannfare, elektrisk støt og skade på personer, inkludert følgende:

Hvis apparatet er skadet, konferer med leverandøren for installasjon og drift.

Bruk ikke apparatet utendørs.

Bruk ikke apparatet i umiddelbart nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.

Ikke plasser apparatet rett under en fast stikkontakt eller en koblingsboks.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de får tilsyn eller har fått instruksjon i bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn under 3 år skal holdes på avstand med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.

Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå apparatet på eller av, forutsatt at det er plassert eller installert i sin tiltenkte, normale driftsposisjon og at barna får tilsyn eller har fått instruksjon i bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller foreta brukervedlikehold.

ADVARSEL: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når det er barn og sårbare personer til stede.

Ikke bruk dette apparatet i serie med en termisk kontroll, en programregulator, et tidsur eller annen enhet som slår på varmen automatisk, ettersom det foreligger brannfare dersom varmeapparatet blir tildekket eller flyttet i vanvare.

Sørg for at møbler, gardiner og andre brennbare materialer er plassert i minst 1 meters avstand fra apparatet.

Ved feil må støpselet trekkes ut.

Trekk ut støpselet dersom apparatet ikke skal brukes på lengre tid.

Selv om dett apparatet overholde sikkerhetsstandardene, anbefaler vi ikke å plassere det på dype tepper eller langhårede matter.

Apparatet må plasseres slik at støpselet er tilgjengelig.

Dersom strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten eller serviceagenten eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner, for å unngå fare.

Hold ledningen unna forsiden av apparatet.

ADVARSEL: For å unngå overoppheting må ikke apparatet tildekkes. Materialer eller plagg må ikke legges oppå apparatet, og luftsirkulasjonen rundt apparatet må ikke tildekkes.

Apparatet har et MÅ IKKE TILDEKKES-symbol. 

Apparatet er ikke utstyrt med en enhet til kontroll av romtemperaturen. Ikke bruk dette apparatet i små rom dersom det er mennesker der som ikke kan forlate rommet på egen hånd, med mindre rommet er under konstant tilsyn.

Generell informasjon

Bruk bare filtrert vann i dette apparatet

Pakk opp apparatet forsiktig, og behold forpakkingsmaterialet for eventuell senere bruk, ved flytting eller dersom peisen skal returneres til leverandøren.

Sørg alltid for at apparatet står på en jevn overflate.

Apparatet er bare en flammeeffekt.

Apparatet er konstruert for å bygges inn i en innfatning eller i en vegg.

Før apparatet tilkobles, må du kontrollere at tilførselsspenningen er den samme som den som er angitt på apparatet.

Merk: Brukt i omgivelser med svært lav bakgrunnsstøy, kan det være mulig å høre en lyd som er relatert til driften av flammeeffekten. Dette er normalt, og gir ingen grunn til bekymring.

Når apparatet er installert, må det ikke flyttes eller legges på ryggen uten først å tappe ut vannet fra kummen og vanntanken. Vanntanken, kummen, kumløkket, tankløkket og luftfiltrene må rengjøres annenhver uke, spesielt i områder med hardt vann.

Hvis du har tenkt at apparatet ikke skal brukes på mer enn to uker, skal du tappe ut vannet fra kummen og vanntanken og tørke kummen.

Kummen og vanntanken i dette produktet er behandlet med et biocid-produkt, Silver Biocide. Dette overholder den seneste relevante ISO-standard

Vannet i kummen og i vanntanken(e) må ikke drikkes

Dette apparatet er beregnet for permanent tilkobling til hovedvannledningen, og ikke tilkoblet via et slangesett

Installasjonsinstruksjoner

Dette avsnittet beskriver hvordan du setter opp peisen.

FØR DU STARTER

1. Sørg for at alt forpakkingsmateriale er fjernet (les alle varselsetiketter omhyggelig) og oppbevar forpakningen for eventuell senere bruk.
2. Før apparatet tilkobles, må du kontrollere at tilførselsspenningen er den samme som den som er angitt på apparatet.
3. Sørg for at apparatet står på en jevn overflate.
4. Løft av topplaten av metall for å få tilgang til apparatet. Oppbevar topplaten sammen med forpakkingsmaterialet for eventuell senere bruk. (Fig. 2)

Installasjonsveiledning

Dette produktet kan bygges inn i en vegg, en innfatning eller struktur. Se produktmålene i (fig. 1), og bygg vegg, innfatningen eller strukturen i henhold til dem. Du må la det være en avstand på minst 400 mm fra fundamentet på brenselunderlaget til en eventuell hylle/innkapsling over produktet. Det vil gi tilstrekkelig plass over produktet til at flammene kan bli fullt formet, og ikke bli blokkert.

Dette produktet trenger fri ventilasjon fra undersiden for å fungere korrekt. Det er åpne spalter på undersiden av produktet for å la luft strømme fritt gjennom produktet (fig.4) Den frie ventilasjonen bidrar til å avkjøle de elektroniske komponentene og slippe ut røyk fra kummen og ut av produktet.

OMRÅDET MED FRI VENTILASJON SOM KREVES AV CAS500, ER MINIMUM 210 CM².

OMRÅDET MED FRI VENTILASJON SOM KREVES AV CAS1000, ER MINIMUM 420 CM².

Innfatningskonstruksjon

CAS500 og CAS1000 er konstruert for innbygging i en innfatning/vegg. Ved hjelp av målene i (fig. 1) kan du konstruere et hulrom for apparatet. Sørg for å la det være rom til vann- og strømtilkoblingen under apparatet. Når innfatningen/vegg er bygget, kan du sette apparatet på plass. Plasser LED-kubbe-brenselunderlaget slik at du er sikker på at apparatet er sentrert, se avsnittet "Montering av LED-kubbe-brenselunderlaget". Når du har funnet en posisjon, løfter du opp brenselunderlaget og bruker egnede skruer for innfatningen/veggen, og fester apparatet på plass ved å skru gjennom de formede hullene i venstre og høyre sidepaneler.

Vanntilførsel

Apparatet kan fungere ved å bruke de medfølgende vanntanken(e), eller ved å koble det til hovedvannledningen.

Vanntank(er): Du må ta "Påfyllingsløkket" av fra kummen. (Fig. 3a og fig. 3b). Plassér vanntanken(e) (fig. 3C) i en utslagsvask og ta av løkket (skru mot klokken). Fyll vanntanken med utelukkende **filtrert springvann**. Dette er nødvendig for å forlenge levetiden på enheten som produserer flammer og røyk. Vannet bør filtreres gjennom et vanlig husholdnings-vannfilter, og filteret bør byttes jevnlig. Destillert vann må **ikke** brukes.

Springvann: Dersom du velger å tilføre vann fra hovedledningene, kan du oppbevare flasken(e) sammen med topplaten av metall og forpakkingsmaterialet. Du kan bruke dorventilen (medfølgende) for å koble deg til hovedvannledningen.

1. Klem dorventilen inn på vannrøret: maksimum rørdiameter 1/2" (12,7 mm)
2. Koble en 1/4" (6,35 mm) PVC-slange (følger ikke med) fra dorventilen og inn i det vedlagte vannfilteret og deretter til produktet (fig. 4).
3. Drei kranen på ventilen mot klokken for å bore hull i vannrøret. Drei kranen mot klokken for å la vann strømme gjennom ventilen. Du kan stenge vannet til produktet ved å dreie kranen på ventilen med klokken til vannstrømmen stopper.
4. Slå på den interne kuleventilen. Den befinner seg under kummen. Fjern kummen slik det er beskrevet under

"Rengjøring" i avsnittet Vedlikehold.

Merk: vanntrykket skal ligge mellom 8 Bar (800 Kilopascal) og 0,5 Bar (50 Kilopascal).

Dersom du ikke føler deg kompetent til å foreta denne tilkoblingen, kan du kontakte en kvalifisert rørlegger for å få en trygg og sikker installasjon.

Elektrisk tilkobling

Plugg peisen inn i en 13 amp/240 volt stikkontakt. Sørg for å ha tilgang til støpselet etter installasjonen, slik at det blir mulig å koble fra. Sørg for at strømledningen går ut på baksiden av peisen, ved venstre eller høyre hjørne avhengig av hvor stikkontakten er plassert, og ikke kommer i klem under peisen slik at den kan bli skadet. Dersom flere apparater kobles til det samme strømuttaket, bør du ikke koble til mer enn 5 apparater. Hvis flere apparater er påkrevet må de kobles til en separat kurs.

Apparatet kan kobles til den faste kablingen i huset gjennom en egnet koblingsboks plassert i nærheten av apparatet. Denne elektriske installasjonen må foretas av en kvalifisert elektriker i henhold til gjeldende IEE-regler for elektrisk utstyr i bygninger.

Elektrikeren kan fjerne det medleverte støpselet på følgende måte:

1. Løft opp brenselunderlaget og sett bryter "A" i av-stilling (fig. 9).
2. Sørg for at apparatet er frakoblet.
3. Løft av tilgangsdekselet ved å skru ut holdeskruen (fig. 15).
4. Skru av og ta av den førende, nøytrale og jordledningen.
5. Skru av kabelklemmen (fig. 16 "A") og ta av strømledningen.

Elektrikeren kan da koble til en ledning fra apparatet (ved å følge trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge) til koblingsboksen, og sørge for at den har en dobbeltpolet isolasjonsbryter med et kontaktskille på minst 3 mm. Brun - ledende (L), blå - nøytral (N) og grønn/gul - jord (E).

Tilkobling av mottakeren

Ta mottakeren, med 4 knapper for CAS500 og 6 knapper for CAS1000, ta av brenselunderlaget og sett 3,5 mm-pluggen inn i kontakten på baksiden av apparatet (fig. 8). **Det er svært viktig at denne koblingen opprettes for at produktet skal fungere riktig.** Mottakeren har en kabellengde på 1,4 m, som gjør at den kan plasseres hvor som helst rundt produktet. Dersom du foretrekker å skjule den, kan mottakeren plasseres innenfor innfatningen/veggen. Sørg for at mottakeren ikke er omgitt av metall betong eller annet tett materiale, det vil påvirke signalet fra fjernkontrollen.

Betjening av produktet

Dette avsnittet beskriver hvordan du aktiverer peiser ved hjelp av enten den manuelle kontrollen eller fjernkontrollen.

MANUELL KONTROLL

Den manuelle kontrollen er plassert under brenselunderlaget. Se fig. 5

CAS500

Hovedbryter "A": - Kontrollerer strømtilførselen til apparatet.

Merk: Bryteren må stå i "PÅ" (I)-stilling for at apparatet skal fungere.

Knappepanel "A": - Kontrollerer apparatets funksjon

-  er på/standby-knappen. Trykk på den for å slå flammeeffekten på og av. Når den slås på, indikeres dette av at hovedlyset aktiveres. Pass på at du ikke ser rett mot LED-lampene. De lyser svært sterkt. Selv om hovedlyset aktiveres umiddelbart, vil det ta ytterligere 45 sekunder før flammeeffekten starter.
-  er Bluetooth-knappen. Den kobler (parer) fjernkontrollen til mottakeren. Se "Bruk av fjernkontrollen" for flere opplysninger
-  er testmodus-knappen. Den brukes av produsenten og serviceteknikeren
-  er knappen for reduksjon av flammen. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammen. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd
-  reduserer den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å redusere volumet på den sprakende lyden fra peisen. Minimumsvolumet for dette er av
-  øker den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å øke den sprakende lyden fra peisen.

CAS1000

Hovedbryter "A": - Kontrollerer strømtilførselen til apparatet.

Merk: Bryteren må stå i "PÅ" (I)-stilling for at apparatet skal fungere.

Knappepanel "A": - Kontrollerer funksjonene på venstre side av apparatet.

-  er på/standby-knappen. Trykk på den for å slå flammeeffekten på og av. Når den slås på, indikeres dette av at lyset aktiveres. Pass på at du ikke ser rett mot LED-lampene. De lyser svært sterkt. Selv om hovedlyset aktiveres umiddelbart, vil det ta ytterligere 45 sekunder før flammeeffekten starter.

-  er Bluetooth-knappen. Den kobler (parer) fjernkontrollen til mottakeren. Se "Bruk av fjernkontrollen" for flere opplysninger
-  er testmodus-knappen. Den brukes av produsenten og serviceteknikeren
-  er knappen for reduksjon av flammen. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammen. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd
-  reduserer den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å redusere volumet på den sprakende lyden fra peisen. Minimumsvolumet for dette er av
-  øker den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å øke den sprakende lyden fra peisen.

Knappepanel "B" - Kontrollerer funksjonene på venstre side av apparatet

-  er testmodus-knappen. Den brukes av produsenten og serviceteknikeren
-  er knappen for reduksjon av flammen. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammen. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd
-  reduserer den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å redusere volumet på den sprakende lyden fra peisen. Minimumsvolumet for dette er av
-  øker den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å øke lyden av spraking fra flammene.

SLIK FÅR DU ØNSKET FLAMMEEFFEKT

1. Slå apparatet på ved å trykke hovedbryteren til på-stilling og trykke på på/standby-knappen. Flammene begynner etter 45 sekunder. Flammene er på maksimal høyde i 5 sekunder, og reduseres deretter til innstilt nivå.
2. Trykk på  og  -knappene for å justere flammene til ønsket nivå. La flammegeneratoren få tid på seg til å reagere på endringene du gjør.
3. Apparatet må ikke vippes eller flyttes mens det er vann i tanken eller kummen.
4. Sørg for at apparatet står på en jevn overflate.

Når du har justert både flammehøyden og lyden av spraking fra flammene, vil apparatet beholde disse innstillingene selv om du slår av apparatet ved hjelp av på/standby-knappen eller hovedbryteren. Neste gang du slår på apparatet, vil det starte opp som vanlig, vent i 45 sekunder til flammene begynner, kjører på maksimal høyde i 5 sekunder og deretter går tilbake til de justerte innstillingene.

KONTROLLER PÅ BLUETOOTH-MOTTAKEREN

Det er to manuelle kontroller på Bluetooth-mottakeren

CAS500

-  er på/standby-knappen. Trykk på den for å slå flammeeffekten på og av.
-  er den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å slå den sprakende lyden på og av. Volumet justeres med den manuelle kontrollen på apparatet.
-  er knappen for reduksjon av flammen. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammen. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd

CAS1000

-  er på/standby-knappen. Trykk på den for å slå flammeeffekten på og av.
-  er den sprakende lyden fra peisen. Trykk på den for å slå den sprakende lyden på og av. Volumet justeres med den manuelle kontrollen på apparatet.
-  er knappen for å redusere flammene på venstre side av apparatet. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammene på venstre side av apparatet. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd
-  er knappen for å redusere flammen på høyre side av apparatet. Trykk på den for å redusere høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip minimumsnivået er nådd
-  er knappen for å øke flammene på høyre side av apparatet. Trykk på den for å øke høyden/intensiteten på flammen. Du hører et pip når maksimumsnivået er nådd

BLUETOOTH-FJERNKONTROLL

Fjernkontrollen er utstyrt med 2 AAA-batterier. Ta av batteridekselet fra undersiden av fjernkontrollen, og sett batteriene på plass etter å ha tatt batteriene ut av plastforpakningen. Sett batteridekselet på plass igjen.

Fjernkontrollen har Bluetooth-teknologi, og må kobles til (pares med) Bluetooth-mottakeren. Dette gjøres ved å trykke på  -knappen på knappepanel "A", LED-en vil begynne å blinke på og av. Dette er for å gi beskjed om at apparatet er klart til å kobles til fjernkontrollen. Trykk på  -knappen på fjernkontrollen. Apparatet slås av. Fjernkontrollen er nå koblet til (paret med) apparatet.

Fjernkontrollen betjenes på samme måte som beskrevet i "Mottakerkontroller". Du kan koble (pare) flere produkter til én fjernkontroll ved å gjenta tilkoblingsoperasjonen (paringen) som beskrevet ovenfor for hvert av produktene.

Fjernkontrollen betjenes på samme måte som beskrevet i "Bluetoothmottaker-kontroller".

Paring til flere produkter: Hvis du installerer flere CAS500/CAS1000-produkter, kan du pare dem til én og samme fjernkontroll. For å gjøre det må alle produktene installeres slik det beskrives i Installasjonsveiledningen. Sørg for at produktene er tilkoblet elektrisitetsnett og er forsynt med vann. Hvis du parer produktene CAS1000 og CAS500, må du velge fjernkontrollen med 6 knapper som hovedfjernkontroll. Par det første produktet slik det er beskrevet i avsnittet FJERNKONTROLL ovenfor.

1. Trykk på vippebryteren på det andre produktet til PÅ (I)-stillingen, 1 pip
2. Trykk på  på de manuelle kontrollene, 1 pip, og produktet vil begynne å starte.
3. Trykk på  på de manuelle kontrollene, pip, og LED-lampene begynner å blinke.
4. Trykk på  på fjernkontrollen. Produktet vil pipe og LED-lampene vil blinke 5 ganger. Produktet vil slå seg av automatisk.
5. Gjenta punktene ovenfor for å pare det neste produktet.

Når alle produktene er paret, kan du teste fjernkontrollen ved å trykke på (standby). Hvis et av produktene ikke mottar noe signal fra fjernkontrollen, kan du få det produktet til å virke som de andre ved hjelp av de manuelle kontrollene eller kontrollene på mottakeren.

Vedlikehold

GENERELLE RÅD

Bruk bare filtrert springvann i apparatet.

Sørg alltid for at apparatet står på en jevn overflate.

Dersom du ikke har tenkt å bruke apparatet på mer enn 2 uker, bør du tømme kummen og vanntanken.

Når apparatet er installert, må det ikke flyttes eller legges på ryggen uten først å tappe ut vannet fra kummen og vanntanken.

RENGJØRING

Advarsel – Trykk alltid bryter "A" til "AV"- (0) stilling (fig. 10) og frakoble strømtilførselen før peisen rengjøres.

Vi anbefaler å rengjøre følgende komponenter annenhver uke, spesielt i områder med hardt vann: -

Vanntank, kum, dyse, tankhette og pakning, luftfilter.

Bruk en myk, ren stovklut for generell rengjøring – ikke bruk slipende rengjøringsmidler.

For å fjerne oppsamling av støv eller lo i utgangsgrillen på vifteovnen, kan den myke børsten på støvsugeren brukes.

Vanntank

1. Ta av vanntanken som beskrevet tidligere, legg den i en utslagsvask og tøm ut vannet.
2. Bruk den vedlagte børsten og gni den innvendige overflaten på hetten varsomt. Vær spesielt oppmerksom på gummiringen i det ytre sporet og gummipakningen i midten.
3. Tilsett en liten mengde oppvaskmiddel i tanken, fyll tanken og rist den godt, og skyll til alle spor av oppvaskmiddelet er borte.
4. Fyll med utelukkende filtrert springvann, sett på lokket, ikke trekk det for stramt til.

Kum

1. Trykk bryter "A" i "AV"- (0) stilling
2. Løft brenselunderlaget forsiktig ut og sett det på gulvet.
3. Ta av vanntanken ved å løfte den oppover.
4. Frakoble den elektriske forbindelsen på høyre side av kummen. (Fig. 5)
5. Løsne de høyre låsetappene ved å dreie dem 90°. Dermed kan kummen løftes helt opp. (Fig. 11)
6. Løft kummen forsiktig opp, og sørg for å holde den i vater slik at du ikke søler ut vann. Legg komponenten i utslagsvasken.
7. Løsne de venstre låsetappene ved å dreie dem 90°, løft deretter av dysen. (Fig. 3)
8. Løft ut omformeren og vipp den forsiktig som vist slik at væsken renner ut av kummen. (Fig. 13)
9. Legg litt oppvaskmiddel i kummen, og rengjør alle overflatene i kummen forsiktig med den vedlagte børsten. Rengjør omformeren forsiktig, inkludert metallskivene i den rifled overflaten på toppen. (Fig. 14)
10. Når den er rengjort, skal kummen skylles omhyggelig med rent vann for å fjerne alle spor av oppvaskmiddelet.
11. Rengjør dysen med børsten, og skyll den omhyggelig med vann. (Fig. 15)
12. Gjenta trinnene overfor i omvendt rekkefølge for å sette apparatet sammen.

Omformer

Omformeren er en forbruksvare det kan være nødvendig å bytte fra tid til annen, avhengig av bruksomfanget. Reservedeler kan kjøpes fra din leverandør. Omformeren festes til kummen med en plastklips. Dersom du må bytte omformer

1. Følg trinn 1-5 i avsnittet RENGJØRING AV KUMMEN under "Vedlikehold" for å få tilgang til omformeren.
2. Trykk klipsen tilbake og løft omformeren ut av holderen.
3. Ta av kjeglen ved å dreie den med klokken, og plasser den på den nye omformeren. Drei kjeglen tett til mot klokken slik at den holdes på plass.
4. Følg trinn 5-1 for å sette sammen igjen

Luftfilter

1. Løft brenselunderlaget forsiktig ut og sett det på gulvet.
2. Skyv luftfilteret forsiktig oppover og ut av plastholderen. (Fig. 16)
3. Skyll forsiktig med vann i vasken, og tørk det med et stoffhåndkle før det settes tilbake.
4. Bytt filteret, og sørg for at det grove svarte filteret vender mot forsiden av peisen.
5. Sett brenselunderlaget tilbake.

Ytterligere informasjon

SERVICE

Produktgarantien er ett år etter kjøpsdatoen. I denne perioden vil vi foreta kostnadsfri reparasjon eller bytte av produktet (unntatt omformerskivene og med forbehold om tilgjengelighet) dersom det er blitt installert og betjent i overensstemmelse med disse instruksjonene. Dine rettigheter etter denne garantien er i tillegg til lovpålagte rettigheter, som ikke påvirker av denne garantien.

GJENVINNING

For elektriske produkter som selges innenfor EU – etter endt levetid for produktet det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Sørg for gjenvinning der det finnes slike anlegg. Sjekk med de lokale myndighetene eller forhandleren for råd om gjenvinning i ditt land.

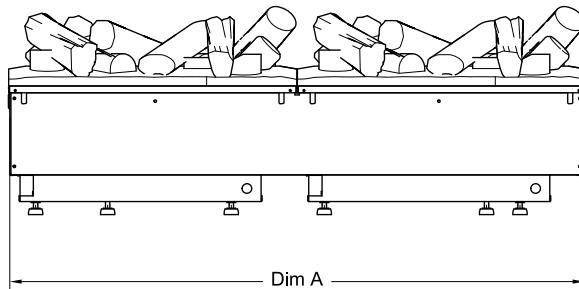
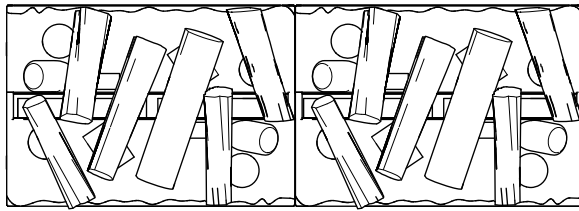
PATENT / PATENTSØKNAD

Produktene i Optimyst-serien er beskyttet av en eller flere av følgende patenter og patentsøknader:

 ~~Storbritannia~~ GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B
~~USA~~ US8413358, US8136276, US7967690, US8574086
~~Russland~~ RU2434181
EU EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,
Kina CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104
Australia AU2009248743A1, AU2007224634
Canada CA2725214, CA2579444, CA2645939
Sør-Afrika ZA2008/08702
Mexico MX2008011712
Sør-Korea KR101364191
Japan JP5281417, JP5496291
Brasil BRP10708894
India 4122/KOLNP/2008
New Zealand NZ571900

Feilretting

Symptom	Årsak	Korrigerende tiltak
Flammen vil ikke starte.	Strømpluggen er ikke koblet til. Lavt vannivå. Lav spenning, koblingen ikke ordentlig tilkoblet (Se fig. 10)	Sjekk at støpselet er satt ordentlig inn i stikkkontakten. Sjekk at vanntanken er full og at det er vann i kummen. Sjekk at konnektoren er korrekt satt inn. (Se fig. 10)
Flammeeffekten er for lav.	Kontrollknappen for flammeeffekt er satt for lavt. Skiven i omformeren kan være skitten. Ledningen fra omformeren går over skiven	Øk flammenivået ved å trykke på 🔥 på fjernkontrollen eller mottakeren Rengjør skiven med en myk børste Se "Vedlikehold" for en trinnvis fremgangsmåte. Før ledningen på baksiden av kummen og forsikre deg om at den kommer ut av sumpen gjennom sidesporet.
Ubehagelig lukt når enheten brukes.	Skittent eller gammelt vann. Det brukes ufiltrert springvann.	Rengjør enheten som beskrevet under vedlikehold. Bruk bare filtrert springvann.
Flammeeffekten avgir for mye røyk.	Flammeeffekt-innstillingen er for høy.	Skru ned flammeeffekten. La flammegeneratoren få tid til å justere seg til de nye innstillingene.



MODEL	DIM 'A'
CAS500	508mm
CAS1000	1017mm

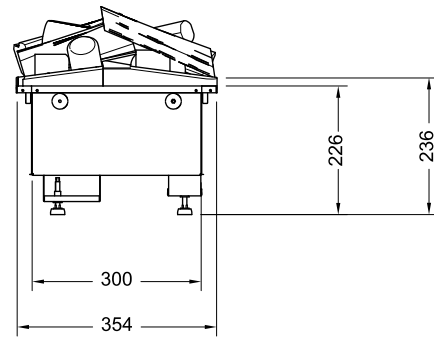


Fig.1

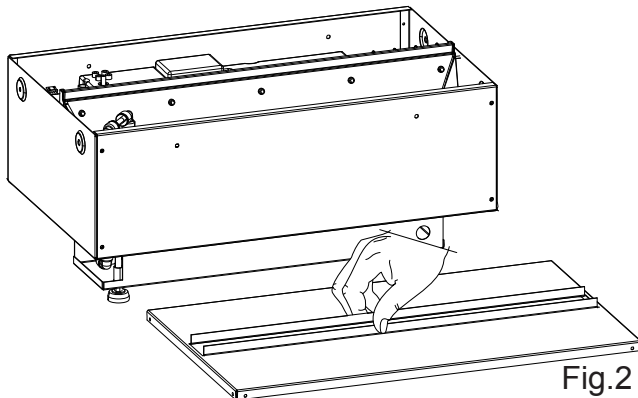


Fig.2

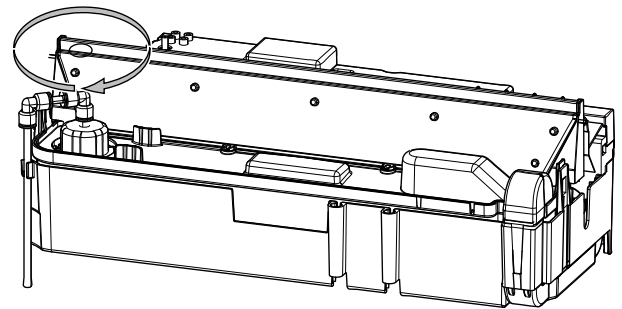


Fig.3a



Fig.3b

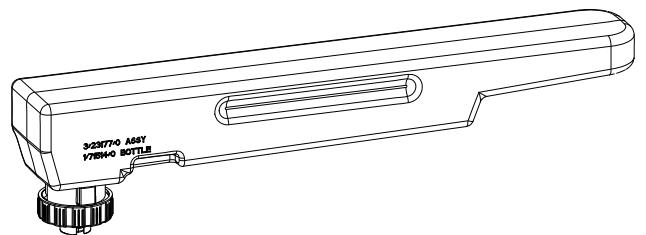


Fig.3c

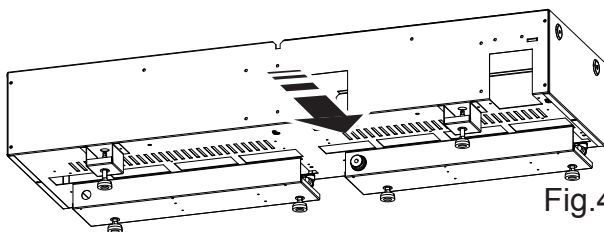


Fig.4

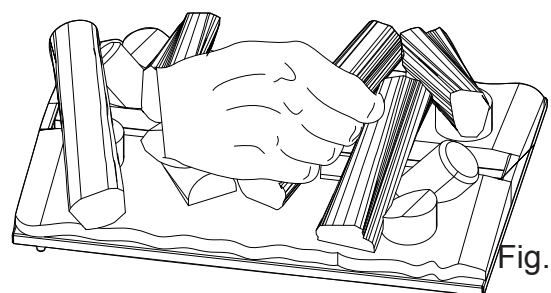


Fig.5

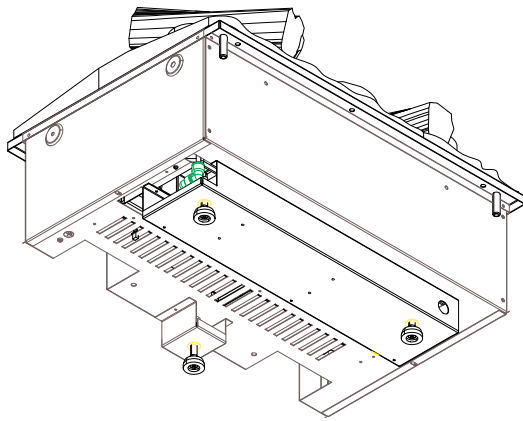


Fig.6

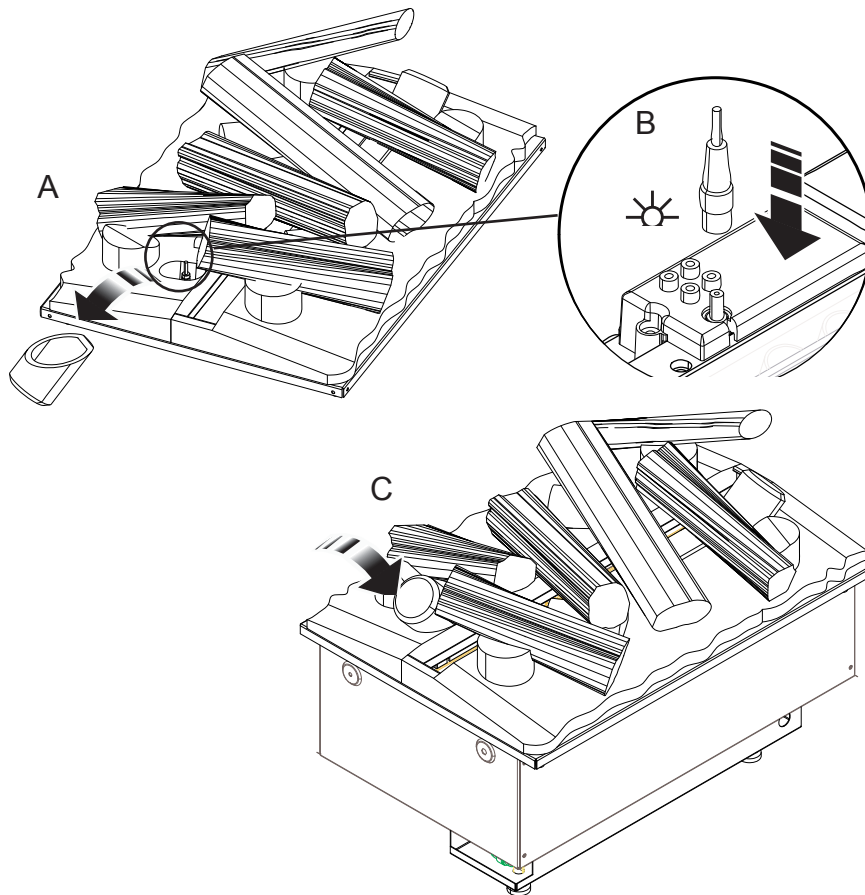
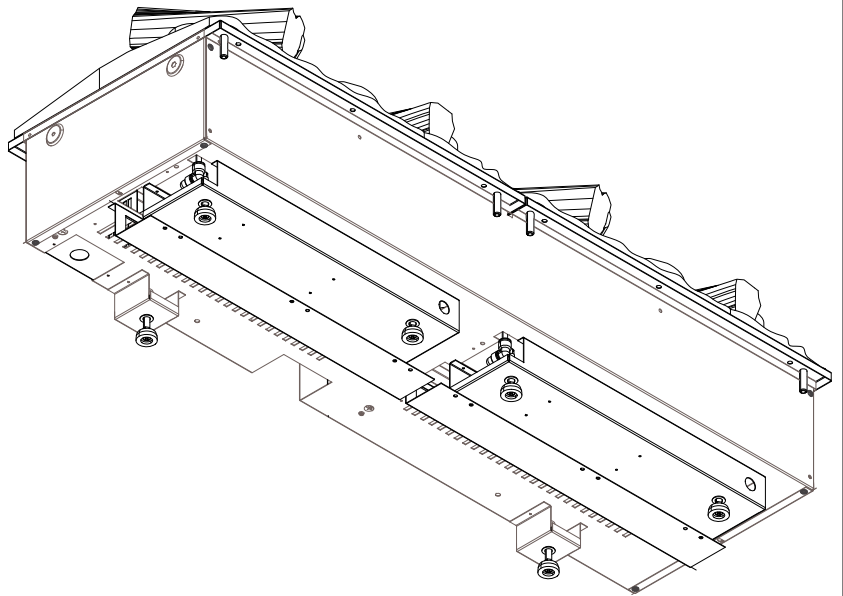


Fig.7

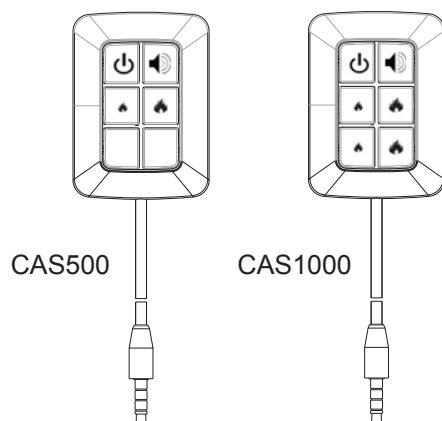


Fig.8a

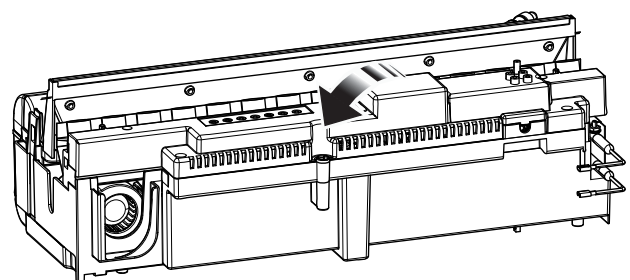
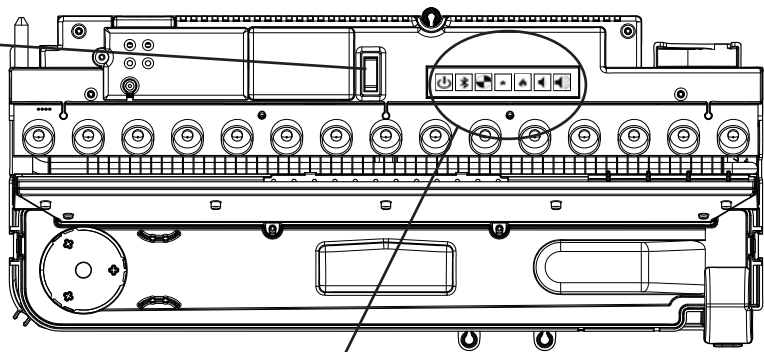


Fig.8b

Switch 'A'



CAS500



CAS1000

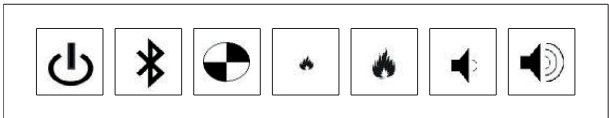


Fig.9

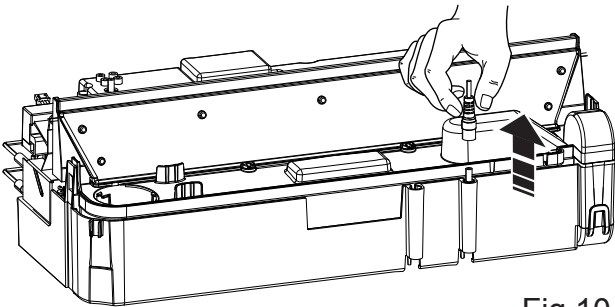


Fig.10

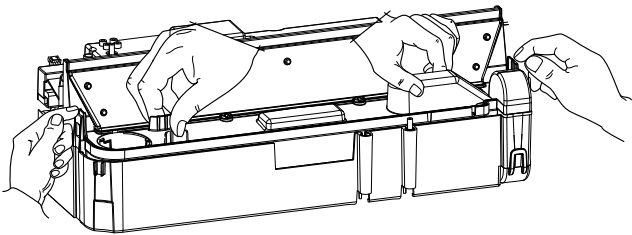


Fig.11

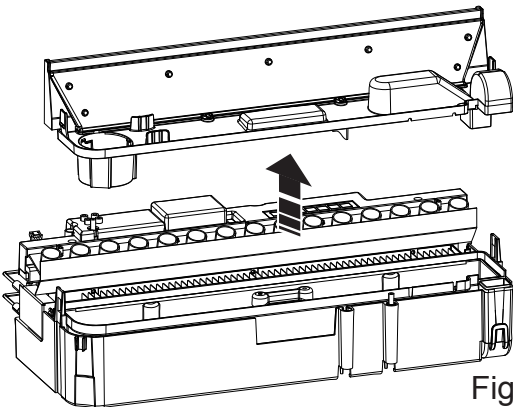


Fig.12

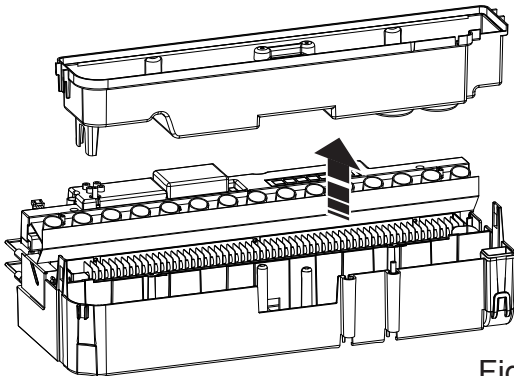


Fig.13

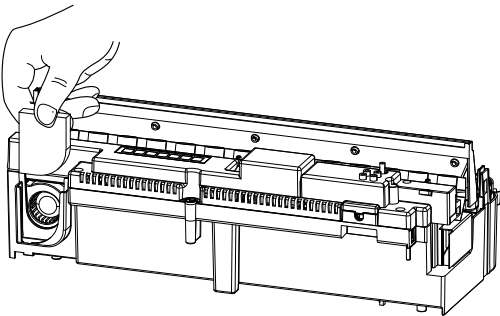


Fig.14